mampato

M. R.

Precio E° 400 Recargo Flete E° 30 Precio Perú S/10.00 Año VI Nº 234

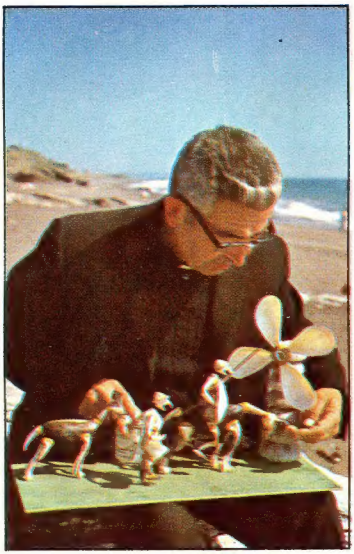
17 DE JULIO DE 1974

BOMBEROS EN ACCION

TODO SOBRE LA ANTARTIDA CHILENA

LOS PREMIADOS DEL CONCURSO DE PINTURA INFANTIL

ARTESANIA Y FOLKLORE CHILENOS



LAS FIGURAS DE CONCHITAS DE MAR

En Coquimbo, Quintero, Concón, Valparaíso, Cartagena, Pelluhue, Curanipe, Concepción y más al sur es frecuente ver diversas figuras de adorno hechas con conchitas de moluscos y caparazones de otros mariscos.

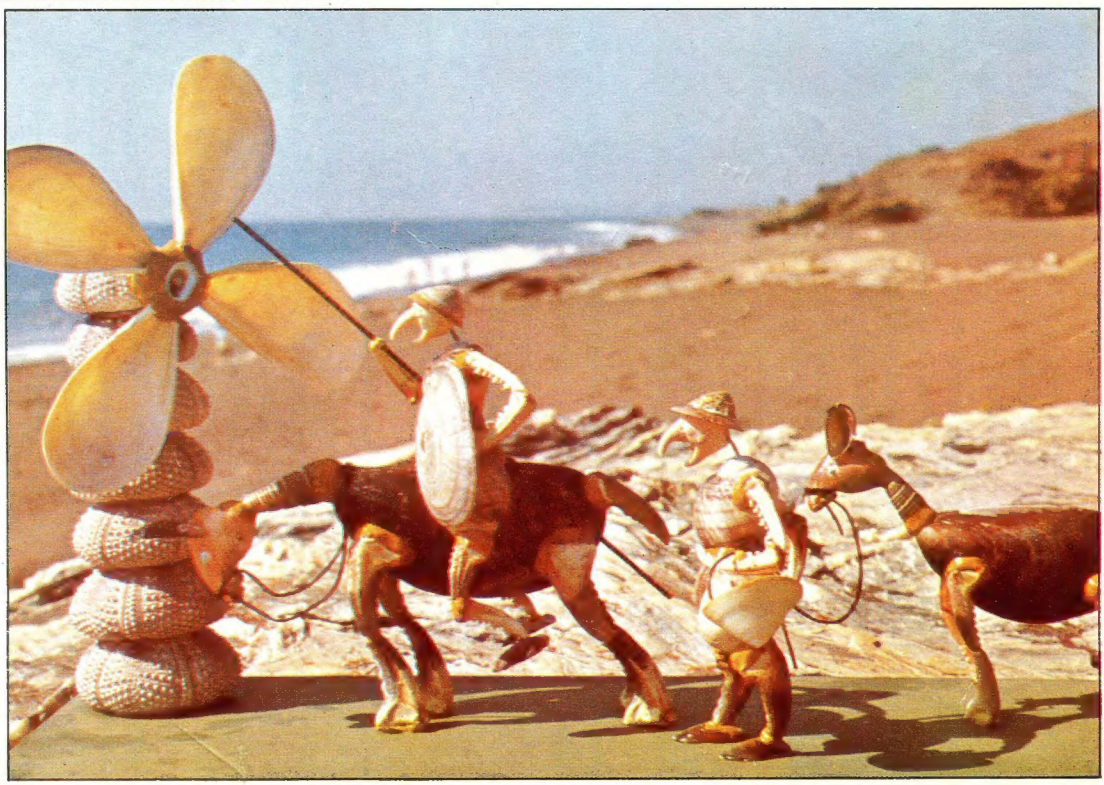
Las formas varían inmensamente: desde ceniceros, cajuelas, marcos para retratos o imágenes religiosas, hasta figuras y escenas más complejas, la imaginación de los artífices no tiene límites, porque el material de que disponen es también muy variado.

El origen de esta antigua artesanía hay que buscarlo en el Mar Mediterráneo, desde donde llegaron los primeros modelos en el siglo pasado.

El Padre Samuel Jofré, párroco de Curanipe, ha extendido este arte por la zona del Maule.

Las figuritas se arman utilizando conchas de diferentes moluscos o crustáceos, según el objeto que se desee confeccionar, y pegándolas con Neoprene, Miracle u otro adhesivo. Se terminan con yeso y pintura, pudiendo barnizarse o dejarse al natural.

Al lado: El Padre Jofré termina una figura, pegando la oreja del caballo (una conchita de choro) con Neoprene.
Abajo: Don Quijote y Sancho Panza cabalgan de nuevo, gracias a este arte imaginativo y a las humildes conchas que el mar deja en la playa.



mampato

Revista Semanal Ilustrada • Año VI
Fundador: Eduardo Armstrong A.
Santiago de Chile, 17 de julio de 1974

234

En este número verán los dibujos premiados en el concurso de pintura infantil de la UNICEF. El concurso fue todo un éxito. Llegaron 800 dibujos de todas partes del país y en ellos pudimos ver cuál es la realidad de los hogares chilenos y cómo ven los niños a su familia. No pudimos publicar antes los dibujos ganadores porque el proceso de imprimir la revista (la parte en colores) demora mucho y tenemos que entregar el material con seis semanas de anticipación. Muchos lectores han llamado y escrito para saber los resultados (que se dieron también por Televisión Nacional). Ahora podrán ver a los mejores y además hemos organizado con el Ministerio de Educación una exposición con casi doscientos dibujos que se exhibirá en Santiago y que irá también a las provincias.

Ahora hay otro concurso de dibujo. El tema es "Chile, país de hermanos" y esperamos que todos los niños participen con el mismo entusiasmo. Queremos que la *Reconciliación* en Chile se exprese a través de los niños.

HISTORIAS Y CUENTOS

Sumario 3
El Lazarillo de Tormes 4
Miguel de Unamuno 16
Todo sobre la Antártida chilena .. 22
Lupino: Alimentos vegetales para niños fuertes 32

LAMINAS

Bomberos en acción 1
Artesanía y folklore chilenos 2
¿Fuego? ¡Fuego! 26
Bomba Mercedes Benz 56

HISTORIETAS

Mampato 9
El Rehén 34
Invasión 45
La tribu terrible 54

ENTRETENCIONES Y VARIOS

¿Por qué? 13
Mini curso de costura 14
Los premiados del concurso "Mi familia" de UNICEF 17
Chistes 40
Mampatograma 41
La página de los mampatinos 42
Deporte 43
Aquí cantamos todos 44
El correo de los mampatinos 49
Juegos 50
El rincón de Rena 53

Directora: Isabel Allende Llona. Representante Legal: **Roberto Edwards Eastman.** Domicilio: Triana 849. Propietario: **Editorial Lord Cochrane S. A.** Derechos Reservados © **Mampato.** Redacción **Cecilia Eyzaguirre, Magdalena Faludi Zoldhelyi e Ismael Espinosa.** Dibujantes **Themo Lobos, Juan Cano, Luis Ruiz Tagle, Oscar Vega y Ricardo Güiraldes.** Diagramación: **Mariola Grez de Urzúa y María Angélica Dueñas.** Secretaria: **Patricia Labarca de Hurtado.** Con la colaboración pedagógica de **Eduteca-Santillana.**
Las revistas vendidas en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.

J. Pérez Castillo
a Merry Celis

EL LAZARILLO DE TORMES

Adaptación: Nicolás Velasco del Campo
Ilustraciones: Jorge Pérez Castillo

RESUMEN

El gentil escudero se ha dado a la fuga por no pagar sus deudas y prenden a Lázaro. Pero las buenas vecinas aseguran que es inocente y lo dejan en libertad. De nuevo solo en el mundo, encuentra trabajo donde un mercedario andariego con el cual trabaja poco tiempo.

CAPITULO VII

Cierta vez, que ya llevaban amo y criado diez horas corriendo, cayó el último extenuado y le dijo:

—Padre, no puedo más. Tengo por seguro que llegaréis a ser santo, pero yo, mísero pecador, siento que se me doblan las piernas y que me falta el aliento para poder seguiros. Que Dios os bendiga, que no os olvidaré nunca.

—Hijo mío —contestó el fraile—; temía veros desfallecer y perdona que no me entretenga más porque hoy me queda mucho por correr todavía. Vuelve al convento que allí podrás estar hasta que encuentres nuevo amo.

—A este santo varón —pensaba Lázaro— le presta algún ángel sus alas y yo no tengo sino pies para seguirlo. ¡Vaya con Dios y a mí déme el Todopoderoso un poco de sosiego!

Estuvo en el convento algunos días y luego se colocó con un señor que se decía licenciado en Medicina. Se tropezó Lázaro con él un día que paseaba, ocioso, por las riberas del Tajo. Cruzóse con él un caballero de buen porte, que vestía de negro y le dijo si quería abrocharle el zapato, pues tenía una hebilla suelta. En pago a este servicio diole el caballero una moneda.

—¿Cómo te llamas, muchacho?

—Lázaro de Tormes, señor, para servir a vuestra merced.

—Sí que podrías servirme —observó el caballero—; pues pareces listo y muy a propósito para ser mi criado. ¿Con quién estás ahora?

—Los curas mercedarios me tienen recogido.

—¿No has tenido amo nunca?

—Sí que lo tuve y otra vez deseo tenerlo, pues mi natural no se aviene con la ociosidad.

El caballero pareció contento de oír a Lázaro hablar de este modo, pero se estuvo reflexionando unos minutos como si abrigara alguna duda. De pronto dijo:

—¡Oye, Lázaro! ¿Cómo pescarías tú las truchas?

—Metiéndome en el agua hasta la cintura y buscando entre las rocas.

—No está mal pensado —continuó el caballero—; pero hay quien las pesca en seco y sin salir de casa.

—Que me pongan a mí cerca de la alacena —dijo Lázaro— y verá vuestra merced si las descubro por el olor.

El caballero sonrió satisfecho.

—Ya me parecía a mí que eres mozo de buen olfato. Si buscas amo, vete mañana a verme a la plaza de Zocodover y te tomo a mi servicio. Y se marchó sin decir más. Lo vio Lázaro alejarse y abrió el alma a la dulce ilusión de un buen sueldo y una buena mesa. Aquel hombre tenía cara de pagar a sus criados con liberalidad.

Al día siguiente fue el mozo de Tormes a verlo a la posada y quedó convenido entre los dos lo necesario para que Lázaro tuviera nuevo acomodo y una esperanza de mejorar su suerte.

Su nuevo y quinto amo era hombre muy hablador. Gozaba de mucha fama y predicamento, no tanto por la eficacia de los medicamentos que daba a sus enfermos, como por los discursos con que solía ponderar su profundo conocimiento de la naturaleza humana.

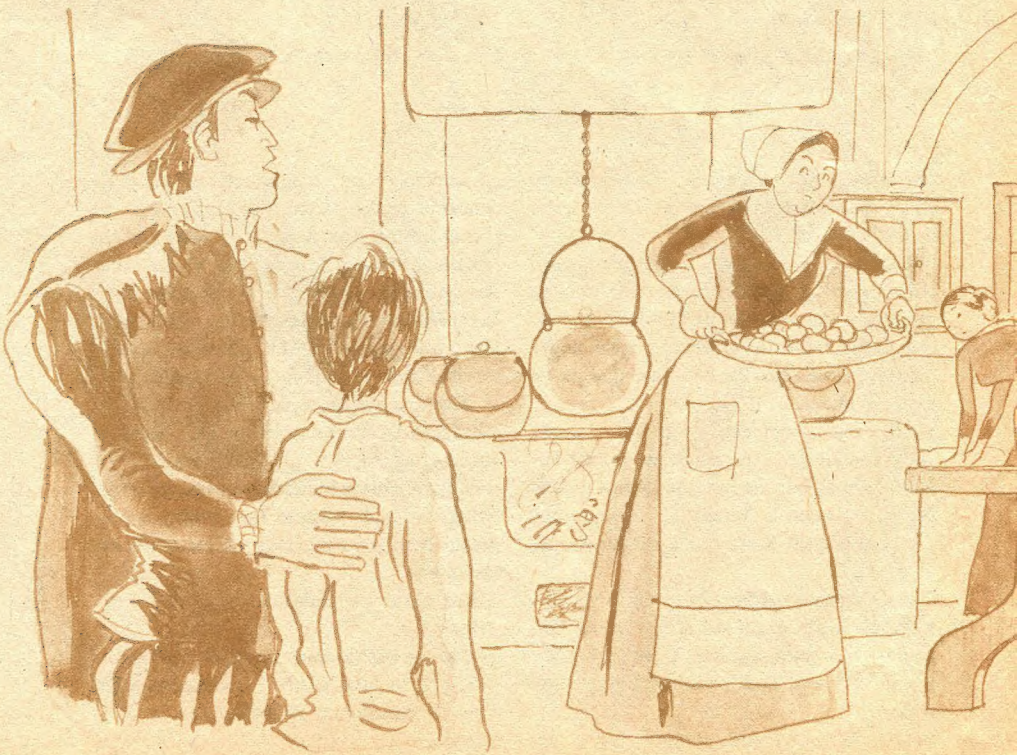
Era comúnmente conocido en Toledo y su provincia por el doctor Curalotodo, no siendo doctor, sino en marrullerías y habilidades para sacarles los cuartos al prójimo.

Lázaro se dio cuenta pronto de la casta de sabios a que pertenecía el pretendido doctor, pues apenas hubo llegado a la posada lo presentó a cuanta gente había en la cocina diciendo:

—Ved aquí a un muchacho que me debe la vida. Lo encontré agonizante al borde de un camino, comido por la fiebre y sacando por la boca la poca sangre que le quedaba en el cuerpo. Estaba el pobrecillo entre los huesos y habría bastado darle un azote del viento para quebrarle el espinazo. Y agregó Lázaro:

—Hoy no hay chico de mi edad que me gane a correr.

Cuando estuvieron solos amo y criado, el



Arriba: Lázaro llenaba con agua del Tajo los frascos, que el "doctor" coloreaba como si fueran recetas mágicas.
Abajo: Este muchacho me debe la vida. Lo encontré agonizante al borde de un camino.

primero alabó el ingenio de discreción de Lázaro, prometiéndole pagarle un buen sueldo si continuaba dando muestras de tanta inteligencia.

El doctor Curalotodo no visitaba pueblo ni ciudad donde no tuviera de su parte a los alguaciles. Era siempre su primer cuidado ponerse en buenas relaciones con los representantes de la justicia, por lo que pudiera suceder y a todos agasajaba enviándoles algún regalo bonito. También procuraba enterarse de la suficiencia de los médicos de la ciudad a quienes hablaba en latín cuando ellos decían no entenderlo; y, si por el contrario, eran profundos conocedores de esta lengua de sabios, entonces, temiendo algún tropezón, hablaba en castellano vulgar, pero con mucho talento para engañar a todos.

Iba bien vestido, comía en la posada como un señor, mientras Lázaro llevaba los regalos a los alguaciles y llenaba con agua del Tajo los frascos, que el "doctor" coloreaba como si fueran recetas mágicas.

Mil veces estuvo Lázaro a punto de descubrir el engaño, pero tampoco quería hacer traición a quien le daba de comer, y así, estando en estas dudas dolorosas, ocurrió un hecho que fue muy sonado en la ciudad y ayudó al mozo a tomar una resolución. Es un hecho que merece contarse por lo extraordinario y divertido.

Llevaba el doctor Curalotodo quince días

La fama del doctor Curalotodo se había extendido por toda la provincia.

de estancia en Toledo y sus negocios marchaban un poco torcidamente, es decir, no vendía su específico en la cantidad que deseaba porque dio a la gente en ponerse reacia a meter la mano en la bolsa. Por calles y plazas, siempre a la caza de incautos, iba el doctor ponderando las excelencias de su remedio, pero los toledanos no se dejaban convencer, siendo pocos los que le daban monedas a cambio de su talismán de la salud.

Estaba con esto el doctor muy mal humorado y por una nadería cualquiera, se peleaba con todo el mundo. Así sucedió que en una noche de juego riñó con un alguacil, trabándose en palabrotas no muy santas. Por fin cesó la gresca y entonces dijo el alguacil:

—Este bellaco os engaña. Ni es médico ni hombre de bien. Lo que vende a los toledanos es agua del río, que ninguna virtud tiene para curar. Ya pondré al corriente al Santo Oficio de las patrañas de este falso doctor.

Dicho esto y apenas había dado un paso atrás para retirarse, cuando el alguacil comenzó a vacilar y acabó por caer y revolcarse en la calle, a tiempo que se escapaban de su boca lastimeros ayes.

—¡Socorredme! ¡Me muero! —exclamaba.

Algunas de las personas que estaban en el corro retrocedieron espantadas:

—¡El Señor le socorra y le valga! Este hombre va a morir.

En efecto, le había entrado al alguacil un extraño temblor, daba fuertes pernadas, hacía espantosos visajes y echaba espumarajos por la boca.

—¡Estoy perdido! Se me rompe el corazón —exclamaba.

—¡A ver! —ordenó el d o c t o r Curalotodo—. ¡Sujetadle bien y le salvaré la vida!

Se echaron sobre el alguacil los hombres más recios y lo sujetaron fuertemente. Entonces el doctor se acercó al enfermo y vertió en su boca algunas gotas de su medicina. Cesaron en el acto las pernadas y los temblores, volvió el color al rostro del alguacil, mientras su salvador sonreía victorioso.

El alguacil se levantó del suelo y besó las manos de su salvador. Aquel día vendió el doctor cuantos frascos tenía de su maravilloso remedio.

La fama del doctor Curalotodo se había extendido por toda la provincia y no pasaba día que no llegaran a la posada de Zocodover gentes de las comarcas cercanas en demanda de alivio para sus dolores. Las ganancias del doctor fueron extraordinarias e iba éste llenando de monedas de oro su bolsa.

—¡Cuántos engaños deben de hacer estos burladores de la gente inocente! —pensó Lázaro.

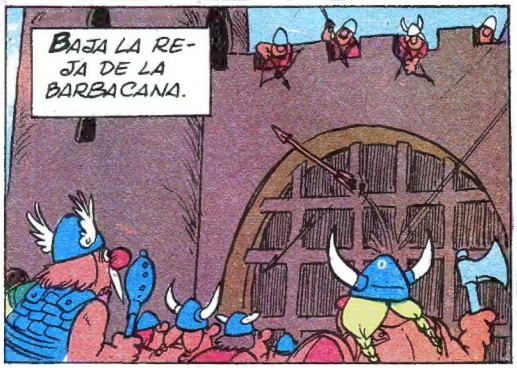
Y no quiso continuar por más tiempo siendo cómplice de una industria que consideraba, muy puesto en lo justo, como un pecado mortal.

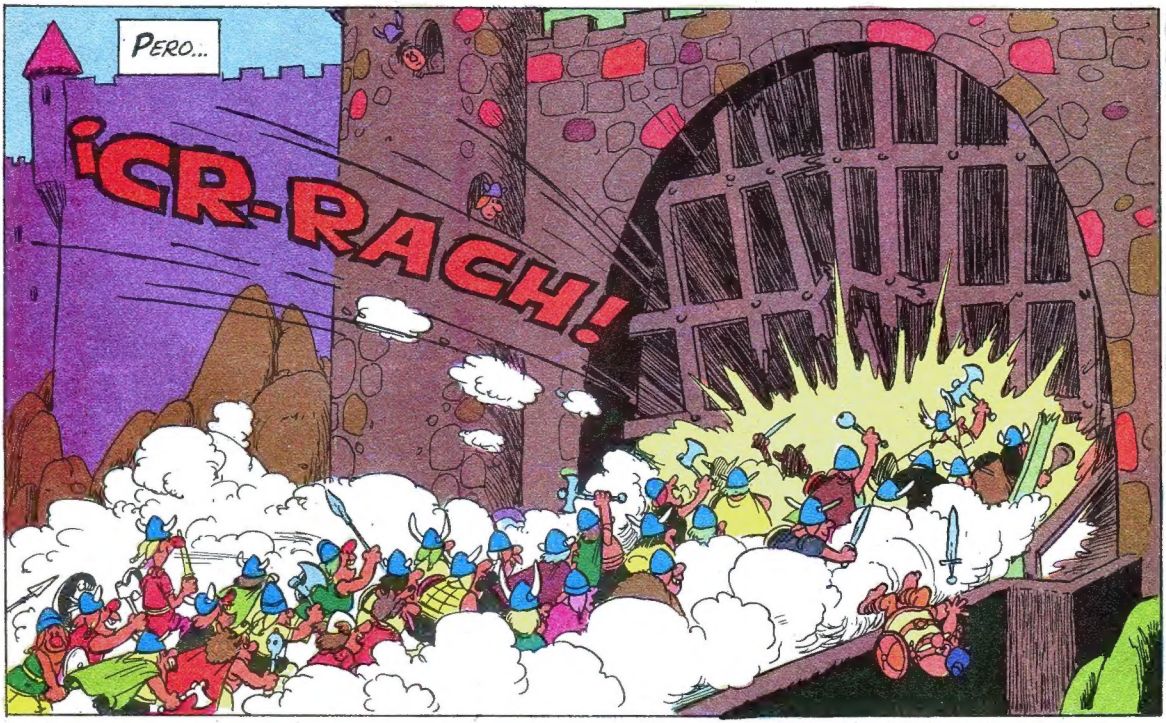
Llevaba cuatro meses al servicio del doctor cuando, resuelto a ganarse la vida más honradamente, despidióse de su amo, para ausentarse con un maestro de pintar panderos. Pero poco duró con él y prefirió probar suerte una vez más.

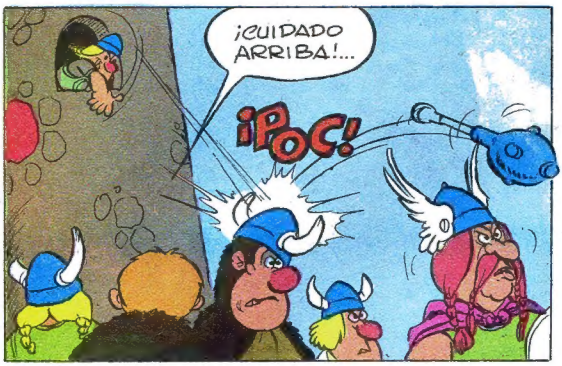
(Continuará)

Mampato

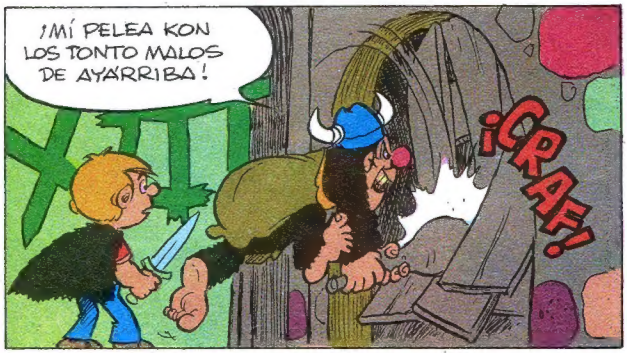
POR EL THEMO





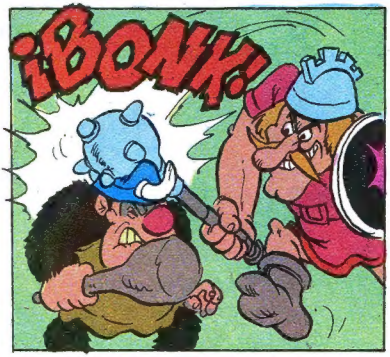

¡CUIDADO ARRIBA!...
¡POC!

¡NO PASÓ NAKA, MAMPATÚ! ¡EL KASKO KE TENGO MÍ, SER RE KAPO!

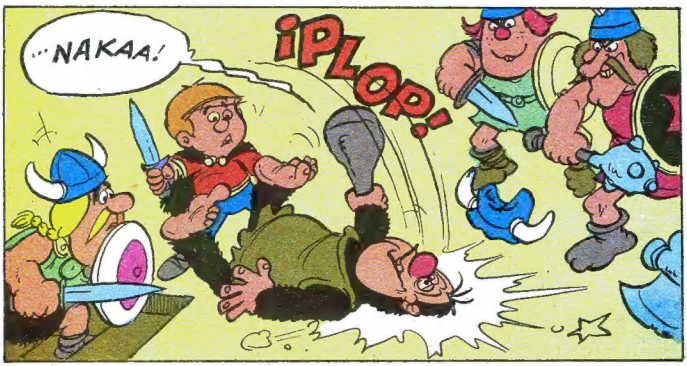

¡MÍ PELEA KON LOS TONTO MALOS DE AYARRIBA!
¡CRAF!

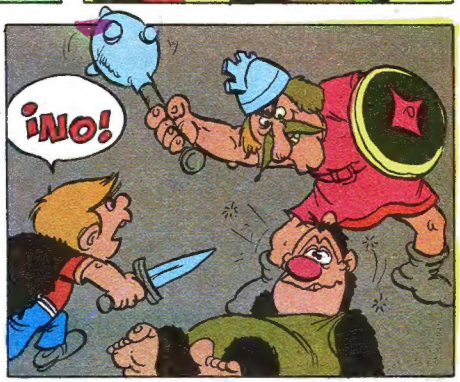
¡TEN CUIDA-DO!
¡BEH! ¡NO PASA NAKA A MÍ KON EL KASKO!

¡YIKO PELEA!


¡BONK!

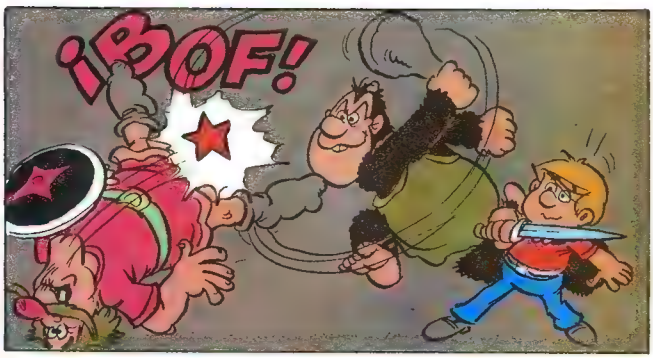
¿VISTE, MAMPATÚ? ¡LE PEGAN A MÍ EN EL KASKO MÍO Y NO PASA...

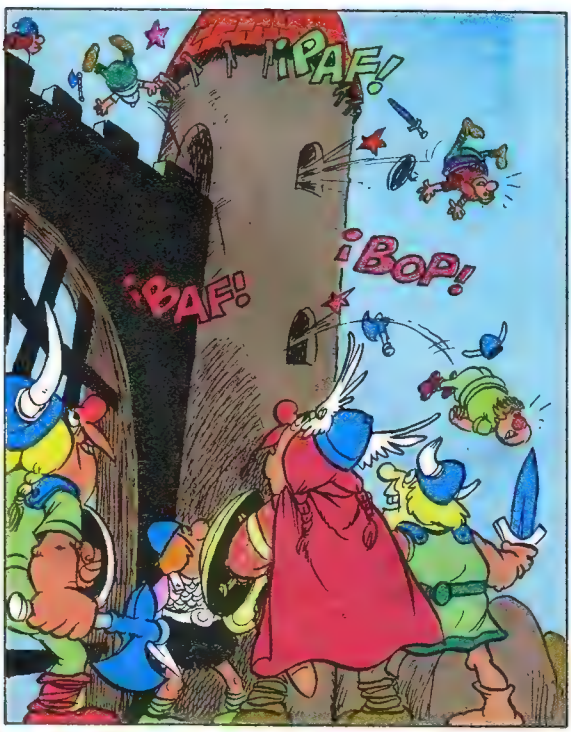

...NAKAA!
¡PLOP!


¡NO!

¡CHAC!

¡MOCOSO ENTROMETIDO!


¡BOF!


¡¡PAF!
¡BOP!
¡BAF!

¡ERIC! ¡LA BARBACANA ESTÁ EN NUESTRO PODER!
¡BRAVO!

¡ERIC EL ROJO! ¡HAS LLEGADO SÓLO HASTA ALLÍ! ¡JUAJA!
¡THORKILD! ¡MALDITO TRAIDOR!

¡DEVUELVE A MI SOBRINO OLAF, Y BAJA A PELEAR, COBARDE!
¡JA, JAA! ¡TU SOBRINO ME SERVIRÁ DE DIVERSIÓN EN MI SALA DE TORTURAS!

¡AHORA VERÁS!

¡TOMA, TRAIDOR!
CON TREMENDA FUERZA ERIC EL ROJO LANZA SU HACHA DE COMBATE.

¡CHONK!
¡JUAJA!
¡ERRASTE, IDIOTA!

¡SIENTO HABER PERDIDO MI HACHA!
¡NO ESTÁ PERDIDA, SEÑOR! ¡ESCUCHE, TENGO UN PLAN!

CONTINUARÁ

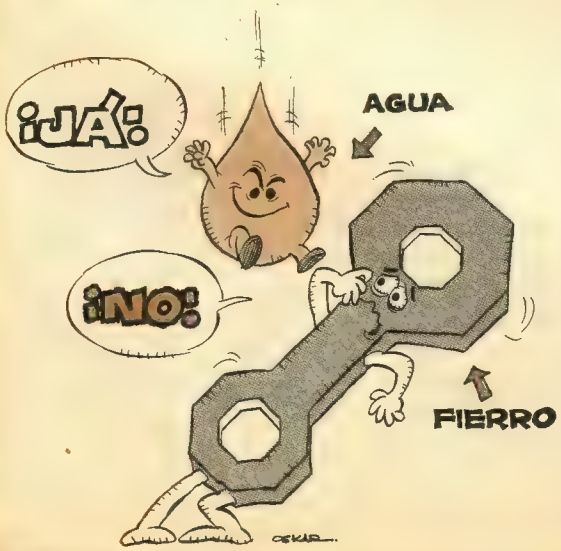
QUE es una avalancha?

Una avalancha es el deslizamiento de una masa de nieve, de hielo, de lodo o de piedras. Una avalancha de piedras o de lodo también se puede llamar deslizamiento de terreno. La presencia de la nieve no es absolutamente necesaria para la formación de una avalancha. Cuando en un punto cualquiera de un despeñadero la tierra se derrumba, sea porque la lluvia la ha remojado, sea porque las rocas hayan reventado bajo la presión del hielo, esta masa no permanece en su lugar, sino que comienza a rodar por la pendiente. Este es el principio de una avalancha.

Este tipo de avalancha se produce frecuentemente en primavera, por ejemplo en el momento del derretimiento de la nieve, porque una gran cantidad de agua se infiltra bruscamente en el suelo. La avalancha puede igualmente producirse cuando un río ha socavado las bases de la ladera que lo rodea. Este tipo de deslizamiento de terreno puede alcanzar proporciones considerables y se han visto a veces valles enteramente tapiados por una importante caída de piedras y de lodo. Algunas veces ocurre que la formación de un lago sea el resultado de este cataclismo.

Una avalancha de nieve se produce cuando la capa de nieve en contacto con el suelo no puede afirmarse. La nieve amontonada y endurecida, se afirma fácilmente a las asperezas del suelo, pero la nieve recientemente caída y polvorosa tiene tendencia a descender a lo largo de una quebrada.

COMO se oxida el fierro?



Cuando se deja un trozo de fierro varios días en un lugar húmedo, se recubre de una capa de polvo rojizo que constituye lo que se llama óxido. Este aparece cuando el fierro se une al oxígeno que está disuelto en el agua. El orín no puede formarse más que cuando el oxígeno está disuelto en el agua o cuando hay mucho vapor de agua en el aire. Cuando una gota cae sobre una superficie de fierro, el agua permanece clara durante algún tiempo. Pero el fierro y el oxígeno del agua comienzan rápidamente a unirse, apareciendo óxido en la gota de agua. El agua toma una coloración rojiza, pues el óxido permanece en suspensión. Cuando ésta se evapora, el óxido permanece sobre la superficie metálica bajo la forma de polvo negruzco. Una vez que el óxido ha comenzado a aparecer, el proceso de oxidación no se detiene, pues su presencia sobre un metal facilita la condensación de la humedad del aire. Atrae la humedad y la retiene.

mini curso de costura

VI Parte

¿Terminaste la falda? ¿Cómo te quedó? Para que completes la "tenida", esta semana te vamos a explicar cómo hacer el molde base de una blusa camisera. Sigue las indicaciones despacio, con cuidado, pasito a pasito, guiándote por los puntos marcados en el dibujo. Si te concentras bien verás que no es tan complicado como parece a primera vista.

NECESITAS:

Papel de molde, lápiz, goma, regla, escuadra, huincha de medir y tijeras.

Tus medidas de: contorno, busto, cintura y cadera; largo espalda (hasta la cintura), largo delantero y ancho espalda.

Traza en el papel de molde los siguientes puntos y líneas. Guíate por el dibujo (Fig. 2):

Punto 1: a 5 cm. de la orilla izquierda del papel.

Punto 2: a 2 cm. del punto 1.

Punto 3: desde el punto 2 la mitad del largo espalda.

Punto 4: desde el punto 2 el largo espalda.

Punto 5: desde el punto 4, 1/4 de cadera.

Desde estos puntos traza líneas verticales hacia arriba, perpendiculares a la orilla del papel.

Punto 6: desde el punto 3, sobre la línea 3 se marca la mitad del ancho espalda.

Punto 7: desde el punto 6, sobre la línea 3 marca 1/10 del contorno busto.

Punto 8: se marca la mitad entre el punto 6 y 7 siempre sobre la línea 3. Desde el punto 8 se traza una línea perpendicular hasta la línea de cadera (línea 5) en cuya intersección con las líneas 4 y 5 se marcan los **puntos 9 y 10.**

Punto 11: desde el punto 6 se traza una perpendicular en cuya intersección con la línea 2 se marca el punto 11.

Punto 12: a 6 cm. del punto 1 sobre la línea 1.

Punto 13: a 3 cm. del punto 11 sobre la línea 6.

Punto 14: se obtiene haciendo una bisectriz en el ángulo 6 y midiendo sobre la bisectriz 3 cm. desde el punto 6.

Punto 15: desde el punto 3, sobre la línea 3, marca la mitad del contorno busto más 3 cm. para holgura. Se traza una línea paralela a la orilla del papel en cuya intersección con las líneas 4 y 5 se marcan los **puntos 16 y 17.**

Punto 18: en la línea que se acaba de hacer se marca desde el punto 16 el largo delantero menos 7 cm.

Punto 19: a 6 cm. del punto 18 sobre las líneas 17 y 18.

Punto 20: a 6 cm. del punto 18 hacia abajo en la línea vertical.

Para formar el hombro espalda: traza una recta entre los puntos 12 y 13.

Para formar el hombro delantero: se hace un arco que va desde el punto 20 hacia el punto 13. Para hacer el arco se aprisiona el lápiz al centro de la huincha de medir doblada, colocando la punta del lápiz sobre el punto 20 se traza el arco ocupando la huincha como compás, tomando como centro el punto 16 (Fig. 1).

Punto 21: sobre el arco recién trazado se mide el hombro espalda (la línea 12-13) partiendo desde el punto 20, más 6 cm. para la pinza.

Punto 22: se traza una línea auxiliar desde el punto 7 al 20. Sobre esta línea mide 4,5 cm. desde el punto 7, lo que te da el punto 22. Une el punto 21 con el punto 22.

Para formar la sisa: parte del punto 21 redondeando pasa cerca del punto 22, luego por el punto 7-8-14 para terminar en el 13.

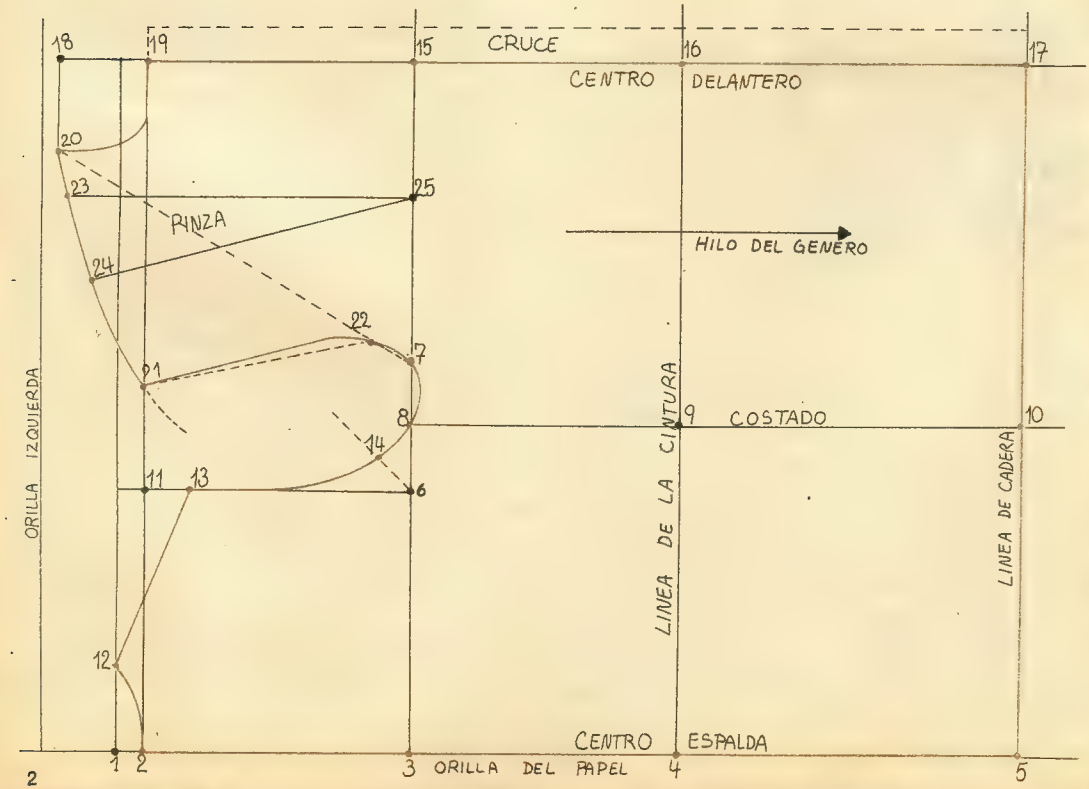
Escote delantero: se redondea desde el punto 19 al punto 20.

Escote espalda: se redondea desde el punto 2 al punto 12.

Pinza: sobre el arco del hombro delantero se miden, desde el punto 20, 3 cm. Eso nos da el **punto 23.** Luego del punto 23, 6 cm. hacia abajo, lo que nos da el **punto 24.**

Desde el punto 23 se traza una recta perpendicular a la línea 3-15 y se marca en la intersección de éstas el **punto 25.** Del punto 24 al 25 se traza una recta.

Para el cruce: se agregan 2 cm. a lo largo de la línea 19-17 paralela a ésta.



MIGUEL DE UNAMUNO (1864-1936) DESTACADO ESCRITOR Y PENSADOR ESPAÑOL

Miguel de Unamuno nació en Bilbao, España, en 1864 y murió en Salamanca en 1936. Es uno de los pensadores españoles más importantes y uno de los grandes escritores del siglo. Famoso por su mal carácter, hay anécdotas suyas que revelan un temperamento fogoso, apasionado y genial. No se le puede considerar realmente un filósofo, pero aportó mucho al pensamiento universal con sus obras de muy diversos géneros: poesía, novela, teatro, ensayos ideológicos. Sus obras más destacadas son los siete volúmenes de sus "Ensayos", "La vida de Don Quijote y Sancho", "Del sentimiento trágico de la vida", "Paz en la guerra", "Niebla", "La tía Tula", "San Manuel Bueno", "Mártir", y su relato poético "Teresa".

A Unamuno le preocupaba principalmente la inmortalidad del hombre. No creía en el racionalismo de la ciencia pura, de la física o la matemática para explicar la vida y la muerte, por eso empleaba su imaginación irracional, su fantasía. Pensaba que la razón pura es rígida y no puede conocer la vida misma, que es fluida. A través de sus obras no intentó dar una razón científica o filosófica de la inmortalidad. Se contentó con exponer la vida, con narrar magistralmente lo que le dictaba su imaginación y el sentido de observación. Aunque educado en la religión cristiana, tenía una fe religiosa llena de dudas y eso también contribuyó a que los problemas existenciales (vida y muerte) fueran el eje de su vida entera, puesto que no encontraba respuestas a sus preguntas en los dogmas de la Iglesia.

Miguel de Unamuno era vasco y amaba su tierra. Se sentía interiormente desgarrado por la guerra civil española, igual como lo estaba su país. Se graduó en la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid (ciudad que odiaba). Trabajó como profesor y colaboró en la prensa local y fundó el primer diario socialista de Bilbao. En 1891 se casó y obtuvo una cátedra en la Universidad de Salamanca. Este escritor de la "generación del 98" estuvo desterrado en algunas ocasiones y a pesar de su amor por Vasconia, vivió casi toda su vida en las ciudades de Castilla. Fue rector de la Universidad de Salamanca desde 1901 hasta 1914 en que fue destituido por motivos políticos. Peleado con la monarquía de Alfonso XIII fue desterrado en 1923 a la isla de Fuerteventura, de donde consiguió evadirse y se instaló en París y luego en Hendaya. Cuando cambió el régimen, se convirtió en uno de los próceres de la República de 1931 en España. Pero para su temperamento de moderno don Quijote no había régimen político que realmente fuera bueno y en 1936 estaba entre los que se alzaron contra el gobierno.

La muerte lo sorprendió en 1936 en su escritorio, rodeado de libros y manuscritos.

Los premiados del Concurso "mi familia" de Unicef

AQUI MOSTRAMOS LOS DIEZ TRABAJOS DE MAMPATINOS, SELECCIONADOS PARA COMPETIR POR CHILE EN EL CONCURSO MUNDIAL DE "UNICEF". LOS AUTORES YA RECIBIERON PREMIOS EN CHILE, Y FUERON PRESENTADOS POR EL CANAL 7 DE TELEVISION EL 31 DE MAYO RECIEN PASADO.
AHORA SUS TRABAJOS SERAN EXPUESTOS DURANTE LA CONFERENCIA MUNDIAL DE POBLACION QUE SE LLEVARA A CABO EN BUCAREST EN AGOSTO PROXIMO, Y COMPETIRAN CON LOS NIÑOS DE TODOS LOS PAISES.
¡BUENA SUERTE, MAMPATINOS!

1 Familia de pescadores - Acuarela y Témpera
Sonia Marcela Carrasco - 13 años
Los Presidentes 109-C . Depto. 22 (Fono 259693)
Nunoa - Santiago

MI FAMILIA

2 Familia campesina - Témpera
Juan Carlos Neira G. - 12 años
Quinchamalí 3.100
Macul - Santiago

4 Familia en el Zoológico.
Témpera.
Jaime Carrillo
10 años
Taller de pintura Infantil Museo de Bellas Artes. Santiago

5 Mi Familia.
Lápiz de cera y plumón.
Pablo Schiaffino
10 años.
Warren Smith 72.
Santiago

3 Familia marginal - Acuarela
María Zeballo Cabrera - 13 años
Población Los Lúcumos Pasaje 6. Casa 127
Quillota

6 Familia de pic-nic - témpera
Pablo Vilig O.
8 años
Santiago

7 Mi familia en el hogar - lapiz y pluma
Erica Alarcón
12 años
Escuela de Niñas Nº 10
"Santa Rigoberta"
Placilla de Peñuelas
Valparaiso.

8 Mi familia a través de la ventana - Témpera
Raquel Quirola Ojeda - 15 años
Población Navarino C/15
Miraflores Alto.
Viña del Mar

9 Mi familia a través de una ventana, en el jardín - Témpera
Gloria Becerra - 13 años
José de Moraleda 4528
Santiago

10 Mi familia viendo televisión
Témpera.
Abraham Bernardo Quilopaina - 14 años
Población Arica Pasaje 3
Depto. 01 Arica

Aurora austral en la Antártida.

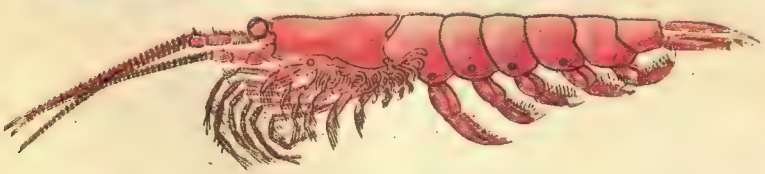
TODO SOBRE LA ANTARTIDA CHILENA

Por Ismael Espinosa _____ (Con la colaboración del Instituto Antártico Chileno)

En el número anterior vimos las Bases que Chile ha establecido en su Territorio Antártico, y las actividades e investigaciones científicas que allí se desarrollan. Ahora examinaremos los principales recursos naturales que ofrece la Antártida, y su importancia para el futuro de nuestra nación.

Debemos decir que hasta la fecha, Chile prácticamente no ha explotado sus posesiones antárticas. Así, la pesca de ballenas y la caza de focas han sido hechas en forma muy esporádica por naves chilenas. En cambio, hace decenios que buques de otros países pescan en las aguas próximas a dicho continente. En cuanto a los recursos minerales, ellos se encuentran intocados.

Arriba: Una foca de Weddell y su cachorro miran sin temor al ser humano, a pesar de que éste las ha matado en grandes cantidades. También se ha limitado la caza de esta especie.
Izquierda: Las investigaciones geológicas y mineralógicas en la Antártida revisten especial importancia.
Abajo: El krill, un pequeño camarón que puede solucionar muchos problemas de alimentación, por su abundancia y por su alto contenido de proteínas y grasas.



LOS RECURSOS NATURALES RENOVABLES

Son "recursos renovables" aquellos que no se agotan si se explotan racional y adecuadamente. En la Antártida ellos están constituidos básicamente por la pesca, y por la caza de focas y lobos de mar.

El mar antártico contiene pocas **especies** de animales, pero gran cantidad de ellos, siendo una de las regiones biológicas más ricas del mundo.

La base de la cadena alimentaria de las especies antárticas es un pequeño camarón llamado **krill,** que a su vez se nutre de diatómeas, algas microscópicas que utilizan la energía solar para transformar los nutrientes del agua en tejido vivo.

El krill es comido por las ballenas y otros cetáceos, por los pingüinos y otras aves, por los pulpos, peces y algunas focas, todos los cuales a su vez se matan entre sí.

LA PESCA DEL KRILL

El krill o **Euphasia sp.** mide unos cinco centímetros de largo, y es tan abundante, que forma en el mar densas acumulaciones de miles de millones de individuos, en forma de extensas manchas rojizas visibles a gran distancia. Por ello sus posibilidades de explotación son considerables, dadas sus propiedades alimenticias tanto para los seres humanos como para los animales. En efecto, la harina hecha con él contiene un 56 por ciento de proteínas y un 2 por ciento de grasas, siendo inmensamente superior en calidad y sabor a la harina de pescado.

También puede comerse como un camarón corriente, y en forma de diversas pastas.

Nuestro país no ha intentado la explotación industrial de este crustáceo, pero una pesca experimental produjo más de 70 toneladas brutas, en una sola expedición.

LA CAZA DE FOCAS Y LOBOS DE MAR

Esta actividad ha sido realizada extensivamente en la Antártida por muchos países, hasta el punto de poner en peligro la supervivencia de algunas especies.

Por ello, todos los países signatarios del Tratado Antártico firmaron en Londres, en 1972, una Convención especial sobre la conservación de estos animales, prohibiendo la caza de la foca de Ross, del elefante marino **(Mirounga leonina)** y del lobo de dos pelos **(Arctocephalus australis);** dejando varias zonas completamente protegidas para todos los animales que allí viven; y limitando la caza en los demás sitios, según la época y el número máximo de ejemplares, al año.

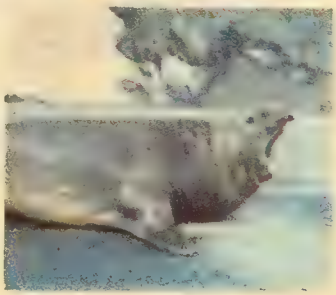
Así, el período de caza quedó limitado desde el 22 de agosto al 28 de febrero únicamente, y el número máximo de focas a capturar se fijó como sigue:

Arriba: El pingüino Adelia es uno de los más simpáticos de la Antártida. A ellos y a sus congéneres nos referiremos en detalle en la serie sobre las aves de Chile. Abajo: El elefante marino es uno de los animales protegidos por la Convención sobre la protección de la fauna antártica. Página derecha: Al pie de un coloso helado, la caravana se detiene a hacer un descanso.

—Focas cangrejeras **(Lobodon rarcinophagus);** 175.000.
—Leopardos marinos **(Hydrurga leptonyx):** 12.000, y
—Focas de Weddell **(Leptonychotes weddelli):** 5.000.
Esta Convención fue también suscrita por Chile, pero en verdad nuestro país no ejercita sus derechos de caza, por falta de una flotilla adecuada.

LA PESCA DE BALLENAS Y OTROS CETACEOS

Los cetáceos se dividen en "ballenas de barbas" y "ballenas de dientes" o delfines.
Ahora veremos sólo las especies antárticas de importancia industrial, reservando el estudio sistemático de todas ellas, como también de las focas y demás animales antárticos, para la serie de **Mamíferos de Chile,** que se está desarrollando paralelamente.
De los cetáceos se obtiene principalmente grasa y aceites. Su carne es también comestible, y los restos de sus huesos y vísceras se emplean en la fabricación de abonos.
Los cetáceos más valiosos son la ballena azul **(Balaenoptera musculus),** la ballena de aleta o rorcual común (B. Physalus), el rorcual de Rudolphi o ballena sei **(B. borealis),** y la ballena enana o Minke **(B. acutorostrata).** En cuanto al grupo de las de dientes, la única de importancia comercial es la ballena de esperma o cachalote **(Physeter macrocephalus).**
Pues bien, todas estas especies correrían grave peligro de extinguirse en corto plazo, si cada país las cazara en número ilimitado.
Por ello se ha formado la Comisión Internacional de la Ballena, que regula el número máximo de ellas que pueden capturarse anualmente.
El límite anual impuesto por acuerdo de la Comisión ha sido, en los últimos años, el siguiente:
—Ballenas azules: 1950;
—Ballenas enanas: 5.000;
—Rorcuales: 5.000; y
—Cachalotes: 13.000.
Debemos decir que Chile no ha integrado hasta la fecha esta Comisión, a pesar de haber sido ballenero aunque en pequeña escala.



LOS RECURSOS MINERALES O NO RENOVABLES

Los estudios geológicos han demostrado que la Antártida se compone de dos grandes secciones, divididas por las Montañas Transantárticas. La sección

oriental es la más antigua, extendiéndose hacia los océanos Indico y Atlántico; y la sección occidental es la más joven, dando al Pacífico y estando integrada por la Península Antártica y las Tierras de O'Higgins, de Mary Bird y de Victoria.

El territorio chileno se encuentra mayoritariamente en la sección occidental, que es similar al complejo geológico andino o sudamericano, estando unido a él por el "Arco de Escocia", en gran parte submarino, y que se extiende desde el continente americano al antártico.

De ahí que los recursos mineros que se encuentran en el subsuelo de la Península Antártica sean similares a los de los Andes, pudiendo clasificarse en los siguientes grupos:

—**Metálicos,** como cobre (Isla Anvers y otras del archipiélago de Palmer), hierro (en la base de la Península Antártica) y muy posiblemente uranio. En menor proporción se han detectado yacimientos de galena, nódulos de manganeso, oro y plata.

—**No metálicos,** como las calizas de las islas Livigstone, Alejandro I y James Ross.

—**Energéticos,** como carbón (a lo largo de las Montañas Transantárticas desde la Tierra de Victoria hasta la base de la Península Antártica), petróleo y gases etano y metano (en la plataforma de los mares de Ross y Bellingshausen) y recursos geométricos, producidos por una larga cadena volcánica, que genera un alto flujo térmico utilizable en las futuras actividades que se proyecten en nuestro territorio.

De toda la gama de recursos hasta aquí enunciados, son el krill y la ballena, y los yacimientos de carbón, petróleo y gases derivados, los que presentan mayores expectativas de aprovechamiento, lo que coincide con la gran necesidad que de ellos sufre actualmente la Humanidad: alimento y energía.

Así, el continente antártico se presenta como una importante reserva mundial de ambas cosas, y como un desafío para los países que, como el nuestro, poseen allí extensos territorios.

Es nuestra obligación y nuestra responsabilidad proteger y conservar cuidadosamente las fuentes generadoras de estos inmensos recursos, y explotarlos efectivamente y con las técnicas adecuadas. Así afirmaremos allí nuestra soberanía, y daremos solución a las crecientes necesidades de nuestra población y de muchos otros seres humanos.

FUEGO...

Aló...
61171... Aló
¿bomberos? Urgente,
vengan rápido. Mi
casa... sí, se está
quemando mi casa
aquí en la calle...

FUEGO...

Aló...
61171... Aló
¿bomberos? Urgente,
vengan rápido. Mi
casa... sí, se está
quemando mi casa
aquí en la calle...

FUEGO!

Por Cecilia Eyzaguirre, con la colaboración especial de don Alberto Márquez, Secretario General del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Fotos: Carmen Ossa.

¡FUEGO!

Por Cecilia Eyzaguirre, con la colaboración especial de don Alberto Márquez, Secretario General del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Fotos: Carmen Ossa.

Foto 1. EN ACCION: los bomberos trepan por escalas para llegar al corazón del fuego. Foto 2. Uniendo una tira (manguera) a un gemelo que permite bifurcar la armada de éstas. Foto 3. RETIRADA. Cansados pero habiendo dominado a las llamas, los voluntarios recogen el material.

Foto 1. EN ACCION: los bomberos trepan por escalas para llegar al corazón del fuego. Foto 2. Uniendo una tira (manguera) a un gemelo que permite bifurcar la armada de éstas. Foto 3. RETIRADA. Cansados pero habiendo dominado a las llamas, los voluntarios recogen el material.

Foto 4. AGUA: Voluntarios trabajando con un pitón durante un ejercicio. Foto 5. DESTECHANDO: Hay que sacar las calaminas del techo para extinguir los últimos restos del incendio. Foto 6. La mecánica (escala telescópica) integrada por 5 cuerpos encajados uno dentro del otro que se usa para llegar a grandes alturas, está empezando a extenderse.

La central telefónica del Cuerpo de Bomberos ha conectado la alarma. En todos los cuarteles suenan los timbres, se prenden las luces, los voluntarios de la guardia nocturna saltan de sus camas cayendo dentro de las botas que están metidas en los jeans. En un solo movimiento agarran el casco, la cotona de cuero, la toalla. Corren, bajan las escaleras saltándose varios peldaños —otros prefieren tirarse por el tubo— y en menos de 30 segundos están tomando sus puestos en la bomba. El cuartelero, encargado de conducir la máquina, hace rugir el motor. Por el parlante de la radio se indica el sector del siniestro. Las Compañías a las que corresponde dicho sector salen raudas, quedando las demás en alerta por si se las necesita más adelante. La bomba corre como bólido abriéndose paso por donde sea, la sirena aúlla. Los voluntarios —que terminan de vestirse por el camino— se distribuyen el material bajo el mando del Oficial que va a cargo o del bombero más antiguo. Su voz es una orden.

En pocos minutos frente a la casa de la Sra. Ilse —una casona antigua de varios pisos que arde violentamente— se han instalado varias bombas de agua, carros portaescala, la escala telescópica de 40 metros de altura y, como el incendio es de proporciones, también el carro de especialidades, uno de los más completos del mundo, equipado con todo tipo de cosas, como trajes aluminizados que resisten mejor el calor, máscaras, extractores de humo, etc. Cantidad de vecinos curiosos, perros, señoras que gritan, carabineros tendiendo cordones y bomberos que corren para todos lados sabiendo muy bien lo que deben hacer, completan el dramático cuadro.

Los chorizos —mangueras gordas y duras— están ya

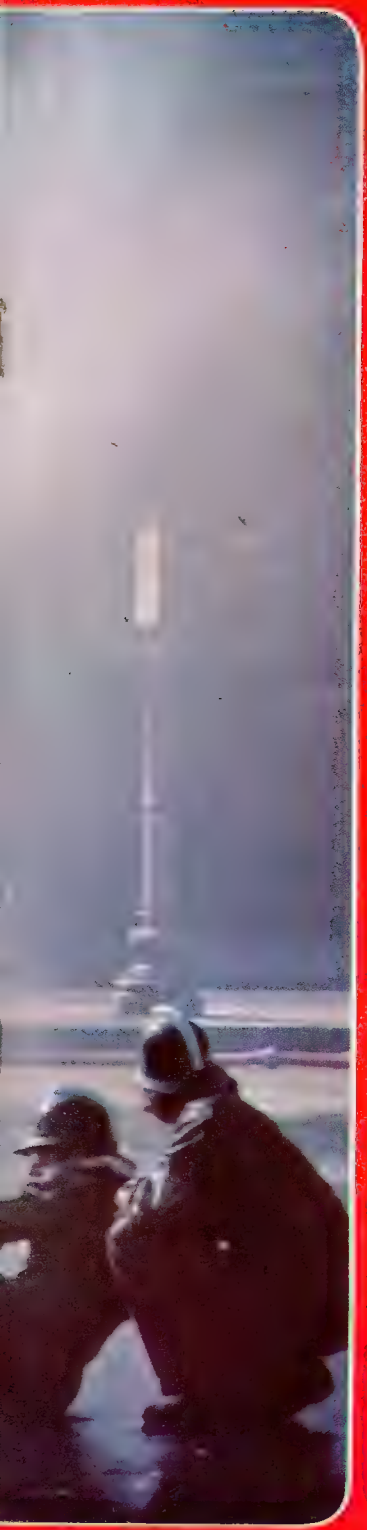


Foto 4. AGUA: Voluntarios trabajando con un pitón durante un ejercicio. Foto 5. DESTECHANDO: Hay que sacar las calaminas del techo para extinguir los últimos restos del incendio. Foto 6. La mecánica (escala telescópica) integrada por 5 cuerpos encajados uno dentro del otro que se usa para llegar a grandes alturas, está empezando a extenderse.

La central telefónica del Cuerpo de Bomberos ha conectado la alarma. En todos los cuarteles suenan las timbres, se prenden las luces, los voluntarios de la guardia nocturna saltan de sus camas cayendo dentro de las botas que están metidas en los jeans. En un solo movimiento agarran el casco, la cotona de cuero, la toalla. Corren, bajan las escaleras saltándose varios peldaños —otros prefieren tirarse por el tubo— y en menos de 30 segundos están tomando sus puestos en la bomba. El cuartelero, encargado de conducir la máquina, hace rugir el motor. Por el parlante de la radio se indica el sector del siniestro. Las Compañías a las que corresponde dicho sector salen raudas, quedando las demás en alerta por si se les necesita más adelante. La bomba corre como bólido abriéndose paso por donde sea, la sirena aúlla. Los voluntarios —que terminan de vestirse por el camino— se distribuyen el material bajo el mando del Oficial que va a cargo o del bombero más antiguo. Su voz es una orden.

En pocos minutos frente a la casa de la Sra. Rosa —una casona antigua de varios pisos que arde violentamente— se han instalado varias bombas de agua, carros portaescala, la escala telescópica de 45 metros de altura y, como el incendio es de proporciones, también el carro de especialidades, uno de los más completos del mundo, equipado con toda tipo de cosas, como trajes aluminizados que resisten mejor el calor, máscaras, extractores de humo, etc. Cantidad de vecinos curiosos, perros, señoras que gritan, carabineros tendiendo cordones y bomberos que corren para todos lados sabiendo muy bien lo que deben hacer, completan el dramático cuadro.

Los chorizos —mangueras gordas y duras— están ya

Foto 1. Así fue el espantoso incendio de la Iglesia de la Compañía la noche del 8 de diciembre de 1863 en que murieron carbonizadas 2.000 personas (óleo de Antonio Márquez). Foto 2. Don José Luis Claro impresionado ante la tremenda tragedia ocurrida en la Iglesia de la Compañía, funda el Cuerpo de Bomberos de Santiago. Foto 3. Primera bomba de palanca (Poniente) que trajo el Cuerpo de Bomberos de Santiago. Hizo su debut en el incendio que afectó la casa del ex Presidente Don Manuel Bulnes, en septiembre de 1864 (que se conserva como reliquia en la Tercera Compañía). Foto 4. Bomba a vapor central, conocida como la PONKA. Fue la primera bomba a vapor que trajo el Cuerpo de Bomberos y primera en Sudamérica (se conserva en el cuartel de la Primera Compañía).

conectados a los estanques de las bombas, [illegible] agua del grifo más cercano y de las [illegible] poderosos chorros de agua son dirigidos al fuego. El cuartelero, pegado a las llaves de la máquina, controla la presión, suministrando al mismo tiempo el resto del material que se requiera. Bomberos premunidos de hachas y ganchos, trepan por las escalas dirigiéndose hacia el techo, dejando despejado el camino a otros que llevando las mangueras suben para atacar desde los ángulos más altos.

Al cabo de un rato las llamas se dan por vencidas. Los colores vuelven al rostro de la Sra. Rosa [illegible] [illegible] de [illegible] en el [illegible] los vecinos se retiran y los bomberos cansados pero satisfechos, vuelven a su cuartel. Una vez más, heroicos, abnegados y voluntarios, han salvado vidas y propiedades, controlando una situación que podría haber sido desastrosa. Luchando cuerpo a cuerpo contra el fuego han cumplido con su deber, [illegible] [illegible] la vida.

Foto 1. Así fue el espantoso incendio de la Iglesia de la Compañía la noche del 8 de diciembre de 1863 en que murieron carbonizadas 2.000 personas (óleo de Antonio Márquez). Foto 2. Don José Luis Claro impresionado ante la tremenda tragedia ocurrida en la Iglesia de la Compañía, funda el Cuerpo de Bomberos de Santiago. Foto 3. Primera bomba de palanca (Poniente) que trajo el Cuerpo de Bomberos de Santiago. Hizo su debut en el incendio que afectó la casa del ex Presidente Don Manuel Bulnes, en septiembre de 1864 (aún se conserva como reliquia en la Tercera Compañía). Foto 4. Bomba a vapor central, conocida como la PONKA. Fue la primera bomba a vapor que trajo el Cuerpo de Bomberos y primera en Sudamérica (se conserva en el cuartel de la Primera Compañía).

conectados a los estanques de las bombas sacando agua del grifo más cercano y de los pitones poderosos chorros de agua son dirigidos al fuego. El cuartelero, pegado a las llaves de la máquina, controla la presión, repartiendo al mismo tiempo el resto del material que se requiera. Bomberos premunidos de hachas y ganchos trepan por las escalas dirigiéndose hacia el techo, dejando despejado el camino a otros que llevando las mangueras suben para atacar desde las ventanas más altas.

Al cabo de un rato las llamas se dan por vencidas. Los colores vuelven al rostro de la Sra. Rosa ¡todos están a salvo! Chapoteando todavía en el agua los vecinos se retiran y los bomberos cansados pero satisfechos vuelven a su cuartel. Una vez más, heroicos, abnegados y valientes, han salvado vidas y propiedades, controlando una situación que pudiera haber sido desastrosa. Luchando cuerpo a cuerpo contra el fuego han cumplido con su deber, aunque en ello les vaya la vida.

ALGO DE HISTORIA BOMBERIL

La creación de Cuerpos de Bomberos siempre ha surgido a raíz de grandes catástrofes. Ejemplos de esto són el de Valparaíso (el más antiguo de Chile y segundo en Sudamérica), instituido el 30 de junio de 1851 como consecuencia de los grandes incendios porteños, y el de Santiago, fundado por don José Luis Claro, que, espantado ante la increíble tragedia ocurrida el 8 de diciembre de 1863 en que murieron carbonizadas 2 mil personas que asistían a la clausura del Mes de María en la Iglesia de la Compañía, hizo un llamado a través del diario "El Ferrocarril" a los jóvenes que desearan formar una compañía de bomberos voluntarios. Tanto fue el interés y tantos los jóvenes que se presentaron, que el 20 de diciembre de ese mismo año (12 días después de la tragedia) quedaron formadas las 4 primeras compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

El material con que se iniciaron nuestros primeros bomberos era de lo más pintoresco. Bombas de palanca empujadas a mano por voluntarios, vecinos y niños del barrio, corrían a más no poder por las adoquinadas calles del viejo Santiago socorriendo a quienes pedían auxilio. Eran máquinas pesadas de ruedas gruesas y chatas en que el trabajo de bombeo en las palancas era tan cansador que había que trabajar por turnos, ya que en no más de 15 minutos los hombres quedaban agotados. Uno de los peores problemas de entonces era la falta de agua; no existían cañerías ni grifos, por lo que había que sacar agua de las acequias, canales o del río más próximo. En 1865 llega a Chile la PONKA, primera máquina a vapor de Sudamérica, conocida durante muchos años como "el monstruo yankee para apagar incendios". A pesar de ser también muy pesada y difícil de maniobrar fue un aporte de mucha utilidad, ya que arrojaba gran cantidad de agua y su capacidad equivalía a la de 10 bombas de palanca. Luego... más bombas a vapor, "gallos" o coches portadores de tambores con mangueras y material menor, carros portaescala e incluso escalas telescópicas (zancudos de 12 metros) arrastrados por robustos percherones. Tiempos lejanos en que bombas empenachadas de humo corrían carreras locas mientras "La Paila" —una enorme campana de bronce— llamaba a incendio y los "pacos" hacían sonar sus pitos provocando la expectación de los transeúntes.

En 1905 irrumpe el motor. Bombas automóviles reemplazan lentamente a los viejos colosos de bronce. Poderosas máquinas MAN (1924), luego las veloces FORD y MACK de las décadas del 40-50 y MERCEDES BENZ y BERLIET en épocas modernas completan un cuadro de perfección técnica al servicio de la ciudadanía.

La historia bomberil está muy ligada a la historia patria. Durante la Guerra del Pacífico la Institución cambió mangueras y hachas por fusiles, transformándose en el Cuerpo Armado de Bomberos con ejercicios y entrenamiento militar. Más adelante, en la Revolución del 91, se constituyeron en Guardias del Orden, haciendo el papel de policías. Lo mismo durante la gran huelga de 1905 y en la crisis del 31 en que con la caída del Presidente Ibáñez los carabineros se recogieron en sus cuarteles. Grandes personajes y políticos de renombre han pasado por diversas Compañías, dejándonos ejemplo de disciplina y valor, incluso el Presidente Pedro Montt no dudó en ponerse a las órdenes del capitán de su compañía cuando servía como voluntario de la 6ª.

En la actualidad existen 226 Cuerpos de Bomberos distribuidos a lo largo del país con un total de más de 40.000 voluntarios. Cada Cuerpo cuenta con el número de Compañías conforme al tamaño de la ciudad donde presta sus servicios. Si bien cada uno funciona en forma independiente, todos están representados en la Junta Coordinadora de Cuerpos de Bomberos. Los cargos dentro de la jerarquía bomberil (directores, comandantes, capitanes, oficiales, etc.) se eligen por votación y duran un año.

sigue pág. 52

ALGO DE HISTORIA BOMBERIL

La creación de Cuerpos de Bomberos siempre ha surgido a raíz de grandes catástrofes. Ejemplos de esto son el de Valparaíso (el más antiguo de Chile y segundo en Sudamérica), instituido el 30 de junio de 1851 como consecuencia de los grandes incendios porteños, y el de Santiago, fundado por don José Luis Claro, que, espantado ante la increíble tragedia ocurrida el 8 de diciembre de 1863 en que murieron carbonizadas 2 mil personas que asistían a la clausura del Mes de María en la Iglesia de la Compañía, hizo un llamado a través del diario "El Ferrocarril" a los jóvenes que desearan formar una compañía de bomberos voluntarios. Tanto fue el interés y tantos los jóvenes que se presentaron, que el 20 de diciembre de ese mismo año (12 días después de la tragedia) quedaron formadas las 4 primeras compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

El material con que se iniciaron nuestros primeros bomberos era de lo más pintoresco. Bombas de palanca empujadas a mano por voluntarios, vecinos y niños del barrio, corrían a más no poder por las adoquinadas calles del viejo Santiago socorriendo a quienes pedían auxilio. Eran máquinas pesadas de ruedas gruesas y chatas en que el trabajo de bombeo en las palancas era tan cansador que había que trabajar por turnos, ya que en no más de 15 minutos los hombres quedaban agotados. Uno de los peores problemas de entonces era la falta de agua; no existían cañerías ni grifos, por lo que había que sacar agua de las acequias, canales o del río más próximo. En 1865 llega a Chile la PONKA, primera máquina a vapor de Sudamérica, conocida durante muchos años como "el monstruo yankee para apagar incendios". A pesar de ser también muy pesada y difícil de maniobrar fue un aporte de mucha utilidad, ya que arrojaba gran cantidad de agua y su capacidad equivalía a la de 10 bombas de palanca. Luego... ¡más bombas a vapor, "gallos" o coches portadores de tambores con mangueras y material menor, carros portaescala e incluso escalas telescópicas (zancudos de 12 metros) arrastrados por robustos percherones. Tiempos lejanos en que bombas empenachadas de humo corrían carreras locas mientras "La Paila" —una enorme campana de bronce— llamaba a incendio y los "pacos" hacían sonar sus pitos provocando la expectación de los transeúntes.

En 1905 irrumpe el motor. Bombas automóviles reemplazan lentamente a los viejos colosos de bronce. Poderosas máquinas MAN (1924), luego las veloces FORD y MACK de las décadas del 40-50 y MERCEDES BENZ y BERLIET en épocas modernas completan un cuadro de perfección técnica al servicio de la ciudadanía.

La historia bomberil está muy ligada a la historia patria. Durante la Guerra del Pacífico la Institución cambió mangueras y hachas por fusiles, transformándose en el Cuerpo Armado de Bomberos con ejercicios y entrenamiento militar. Más adelante, en la Revolución del 91, se constituyeron en Guardias del Orden, haciendo el papel de policías. Lo mismo durante la gran huelga de 1905 y en la crisis del 31 en que con la caída del Presidente Ibáñez los carabineros se recogieron en sus cuarteles. Grandes personajes y políticos de renombre han pasado por diversas Compañías, dejándonos ejemplo de disciplina y valor, incluso el Presidente Pedro Montt no dudó en ponerse a las órdenes del capitán de su compañía cuando servía como voluntario de la 6ª.

En la actualidad existen 226 Cuerpos de Bomberos distribuidos a lo largo del país con un total de más de 40.000 voluntarios. Cada Cuerpo cuenta con el número de Compañías conforme al tamaño de la ciudad donde presta sus servicios. Si bien cada uno funciona en forma independiente, todos están representados en la Junta Coordinadora de Cuerpos de Bomberos. Los cargos dentro de la jerarquía bomberil (directores, comandantes, capitanes, oficiales, etc.) se eligen por votación y duran un año.

sigue pág. 52

Lupino:

ALIMENTOS VEGETALES PARA NIÑOS FUERTES

Descubrir nuevas fuentes de alimentación para el hombre es uno de los principales desafíos de la era actual. Estamos comiéndonos los recursos del mundo más rápido de lo que la naturaleza es capaz de renovarlos.

Ver a niños flaquísimos, escuchar que "hay gente en el mundo que se muere de hambre" aparece muchas veces como algo lejano, pero la verdad es que la producción de alimentos crece a una velocidad más lenta que la población del mundo. Por lo tanto es fácil prever que en unos años más, la escasez de comida va a ser un problema dramático.

En universidades de todo el mundo, se está estudiando la forma de luchar contra el hambre. Uno de los caminos más rentables es el estudio de los vegetales, más concretamente de las leguminosas. Porotos, lentejas, arvejas y garbanzos tienen una gran cantidad de elementos nutritivos. En Chile —en la Universidad de Concepción—, se están estudiando a parientes de estas legumbres que actualmente no tienen utilidad como alimento humano, para saber su capacidad de transformarse en futuras fuentes de nutrición. El principal de ellos es el LUPINO, especie de arveja que crece en cualquier clima y en los terrenos más adversos.

El profesor Ingo Junge, investigador de la universidad, ha tomado el lupino, lo ha molido y ha logrado de él una harina, mucho más amarilla que la de trigo que normalmente consumimos. Con esa harina de lupino se han hecho queques, tallarines, empanadas, en fin, todo tipo de masas como si fuera harina corriente, con una diferencia: tiene mucho más valor nutritivo; pues contiene muchas **proteínas.** Lo más interesante es que a futuro se puede lograr a partir de esta harina y con maquinarias muy modernas, un producto que tenga aspecto y gusto de carne.

Por ahora, los laboratorios de la universidad son los que producen estos manjares, los propios alumnos de ingeniería química son los encargados de probar sus resultados: sólo si un producto es rico de gusto, los científicos se preocupan de estudiarlo, no les interesa crear cosas de mal gusto. La ventaja del lupino está en que se puede cultivar en tierras que son inadecuadas para otras plantas y por lo tanto no quitan terrenos ni al trigo ni al poroto, que van a seguir usándose como siempre. El lupino va a producir proteínas además de las que proporcionan los animales y otros vegetales, por lo tanto, va a cumplir una función de equilibrar la diferencia entre población y alimentos que existe en el mundo.

El lupino tiene una larga historia en Chile. Llegó como un adecuado forraje para animales, dado que su altura de casi dos metros permitía sacarle muchas hojas. Las semillas, hasta ahora desechadas son las que se usarán para extraer la harina, harina que no tendrá el efecto tan comentado de otras legumbres, las flatulencias.

No va a ser extraño entonces que en algún tiempo más nos comamos un buen plato de tallarines bien amarillos, confeccionados con harina de lupino. Pensemos que ese plato es tan alimenticio como un buen bistec y que con progresos como ése, es posible que se acaben los niños raquíticos.

EL REHEN

DENVER (COLORADO), ES LA HORA DE CONSULTA DEL DOCTOR GARY SILVER.
¿CÓMO ESTÁ NUESTRO HOMBRECITO, SEÑORA DODGE?
DICKY SE TOMA REGULARMENTE SU MEDICINA...

PARECE QUE SUS AMÍGDALAS ESTÁN COMPLETAMENTE SANAS.

PERO UNOS RUIDOS INSÓLITOS PROVENIENTES DE LA SALA DE ESPERA TURBAN LA PAZ DEL CONSULTORIO.
¿QUÉ ES ESO? PERDÓNEME UN INSTANTE.

ENTRE, SEÑORA.
BUENOS DÍAS, DOCTOR.

¡CARAMBA!
ESTO ES ESCANDALOSO.
¿QUÉ SIGNIFICA...?
¡DOCTOR! ECHE A ESTA GENTE...

¡VAYA! ¡ES EL MÉDICO!

¡AMIGO! ME ALEGRO DE VERLO.
PERO...

VOLVEREMOS CUANDO SE CALMEN SUS AMIGOS, DOCTOR. VAMOS, ADELA.

¡SEÑORA, DODGE!
LE HABLARÉ DE ESTE INCIDENTE A MI MARIDO, DOCTOR.

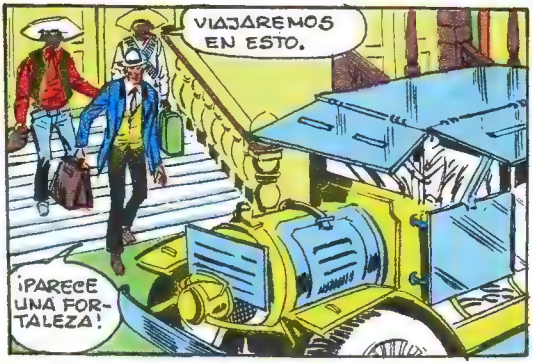
¡BIEN HECHO! NADIE VOLVERÁ A MI CONSULTORIO DESPUÉS DE ESTO.
NO TE ALTERES, AMIGO. LA VIDA ES CORTA.
NO QUERÍAMOS MOLESTARTE...

PANCHO VILLA TE NECESITA Y NOS MANDÓ A BUSCARTE.

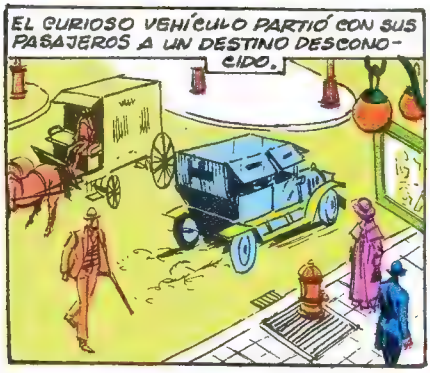
¿NADA MÁS QUERÍA?
SU MADRE ESTÁ ENFERMA Y ÉL CREE QUE TÚ PUEDES SALVARLA. ¡COMPRENDE EL DOLOR DE UN HIJO!

BIEN. SUPONGO QUE TENGO QUE IR.

MEDIA HORA DESPUÉS...
¡VAMOS!

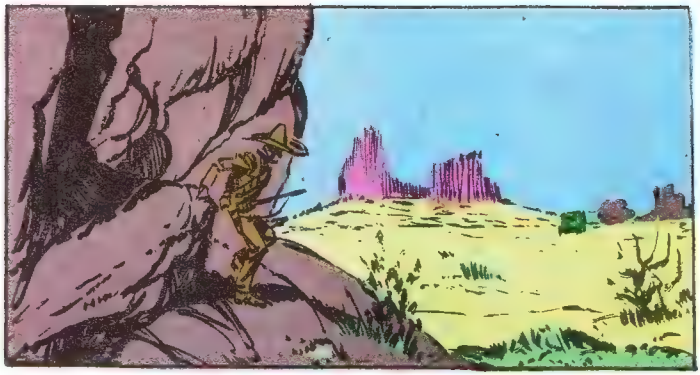

VIAJAREMOS EN ESTO.
¡PARECE UNA FORTALEZA!

NINGUNA BALA ATRAVESARÁ ESTAS PLANCHAS DE FIERRO. NECESITAREMOS PROTECCIÓN A DONDE VAMOS.


EL CURIOSO VEHÍCULO PARTIÓ CON SUS PASAJEROS A UN DESTINO DESCONOCIDO.

Y DESPUÉS DE DOS DÍAS DE VIAJE POR CAMINOS IMPOSIBLES.
YA LLEGAREMOS.
¡MENOS MAL! TENGO LOS RIÑONES MOLIDOS.

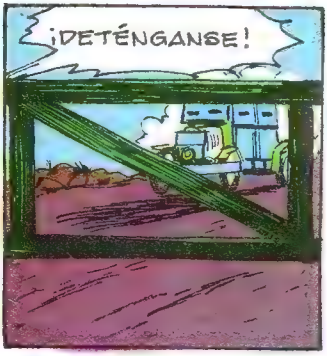
¡AHÍ VIENEN!



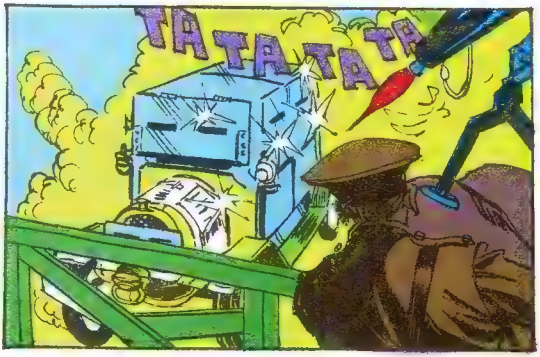
¡CARAMBA! JOSÉ AQUÍ, EN ESTADOS UNIDOS?
DEBE TENER UN MENSAJE PARA NOSOTROS.

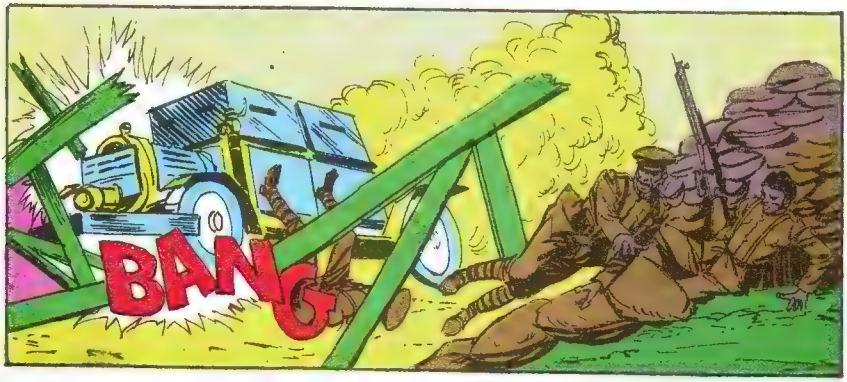
MALAS NOTICIAS, AMIGOS. EL CORONEL SANTILLANA Y SUS DISIDENTES CONTROLAN LA REGIÓN
¡SEGUIREMOS ADELANTE!

¡EL AUTOMÓVIL LLEGA!
CADA UNO A SU PUESTO. EL VIAJE DE ESTOS CABALLEROS TERMINA AQUÍ


¡DETÉNGANSE!

¡ESTOS PERROS SIGUEN! ¡FUEGO A DISCRECIÓN!


TA TA TA TA


BANG

ESTOS ESTÚPIDOS CREEN QUE PUEDEN DETENER UN HURACÁN CON UNA MURALLA DE TORTILLAS. ¡PASAMOS, AMIGOS!

AHORA PODEMOS ABRIR LAS PERSIANAS.
CON UN POCO DE SUERTE LLEGAREMOS VIVOS.
MEDIA HORA DESPUÉS EN LA HACIENDA DE PANCHO VILLA.
EL GENERAL ESTÁ AUSENTE. DICE QUE LLEVEN AL MÉDICO JUNTO AL PACIENTE.
BIEN.
¡ME ENGAÑARON! NO ES LA MADRE DE PANCHO VILLA.
DOMINANDO LA INDIGNACIÓN, EL DOCTOR SE ACERCA A LA CAMA.
¡ESTE HOMBRE ESTÁ MURIÉNDOSE!
LE RUEGO, SEÑOR, QUE SALVE A MI PADRE.
¡HABLE! ¡SU SILENCIO ES UN SUPLICIO!
¡SALGAN!
MINUTOS DESPUÉS...
¡AL FIN LLEGA! ESPERO POR SU BIEN QUE NO SEA DEMASIADO TARDE.
NO ME GUSTARÍA SUPRIMIR A UN HOMBRE COMO USTED, DOCTOR SILVER. MI EX-AMIGO PANCHO VILLA ME HABLÓ SIEMPRE BIEN DE USTED.
¿REHUSA ESTRECHAR LA MANO DE JOSÉ MARAVILLOSO? BIEN, SUPONGO QUE TIENE RAZÓN, DESPUÉS DE HACERLO VENIR ENGAÑADO.
¿DESDE HACE CUÁNTO TIEMPO ESTÁ ESTE HOMBRE SIN ATENCIÓN MÉDICA?

LAS LEYES DE LA GUERRA SON DURAS, AMIGO. USTED SABRÁ CURARLO... ESPERO.

LA VIDA DE ESTE HOMBRE ME IMPORTA MUCHO. USTED RESPONDERÁ CON LA SUYA POR LA DE ÉL.

¿POR QUÉ NO ME EXPLICA ESTO? ¿QUIÉN ES USTED?
RAQUEL SÁNCHEZ. Y EL ENFERMO, MI PADRE, ALVARO SÁNCHEZ. EL ÚNICO CAPAZ DE TRAER ORDEN A ESTE PAÍS DESTROZADO POR LA REVOLUCIÓN.

HABLAREMOS DE ESTO MÁS TARDE, SEÑORITA. AHORA HAY QUE OPERARLO SIN TARDANZA.

MOMENTOS DESPUÉS...
LÁMPARAS A PETRÓLEO...
BANDEJAS DE PLATA...
¿PARA QUÉ? ¿SE HA VUELTO LOCO EL MEDICO?

APUREMONOS NO PARECE TRANQUILO.
ME IMAGINO. MARAVILLOSO ES UN LOBO FEROZ.

AYÚDEME A SACAR ESTAS CORTINAS ENTIERRADAS. LA SUCIEDAD ES ESPANTOSA.

HAGAN HERVIR MUCHA AGUA. LA NECESITARÉ PARA ESTERILIZAR LOS INSTRUMENTOS.

TÚ IRÁS A BUSCAR SÁBANAS BLANCAS. LUEGO CORRERÁS ESA MESA.

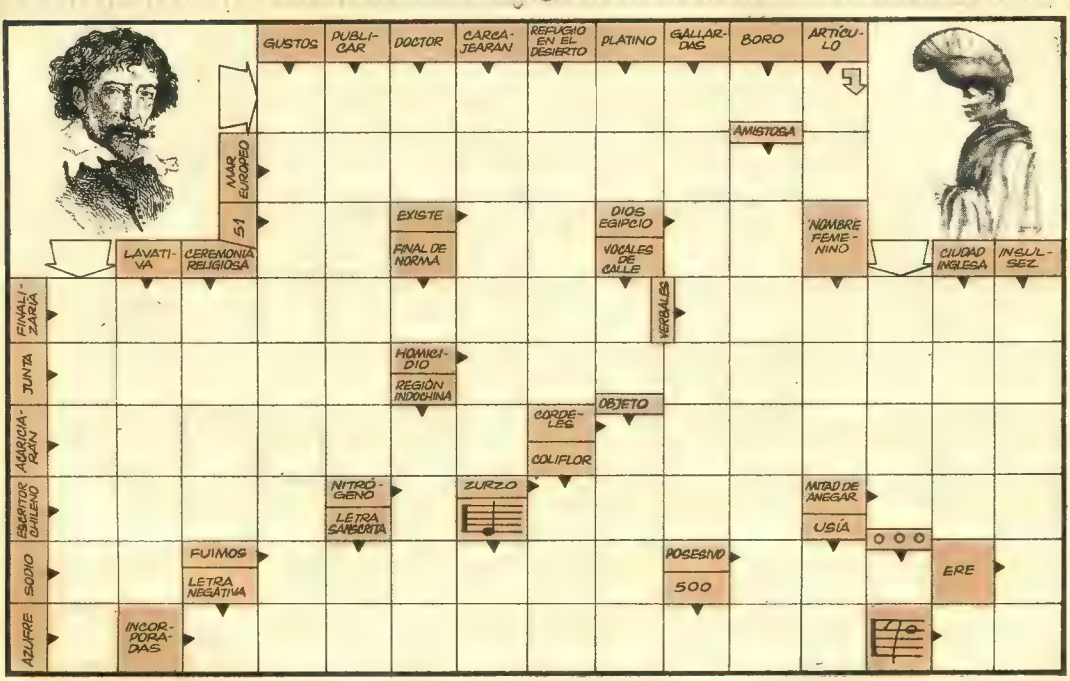
ESTAS BANDEJAS BIEN PULIDAS HARÁN LAS VECES DE REFLECTORES.
LA MESA ESTÁ LISTA, DOCTOR.

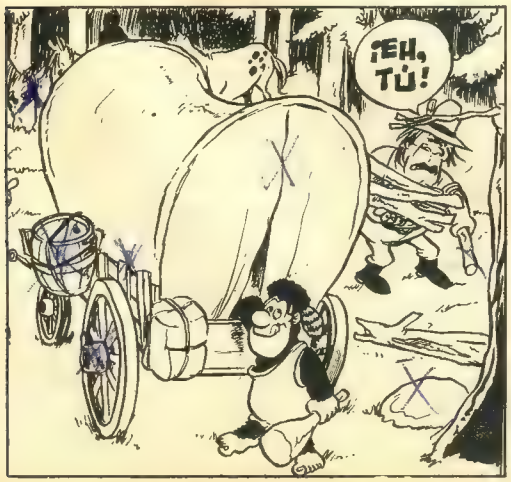
¿QUÉ QUIERE AHORA?
MI REVÓLVER SEGUIRÁ SUS MOVIMIENTOS. SI SÁNCHEZ MUERE, USTED LO ACOMPAÑARÁ.

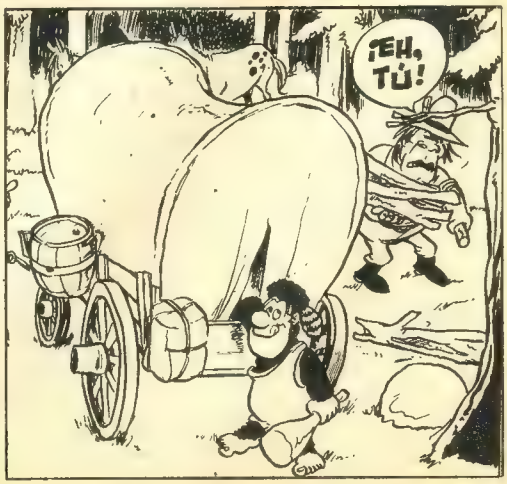
¡USTED NO MANDA AQUÍ!
¡SIÉNTESE Y NO SE MUEVA! ¡ES UNA ORDEN!
LO PUSO EN SU LUGAR, DOCTOR, PERO LE ACONSEJO QUE DESCONFÍE DE ÉL.
DESPUÉS ARREGLAREMOS CUENTAS CON ÉL. SU PADRE ESTÁ PRIMERO.
DOMINANDO SU EMOCIÓN, LA MUCHACHA AYUDA CON GESTOS PRECISOS. EL DOCTOR PRACTICÓ LA ANESTESIA.
LE ADVIERTO QUE LA OPERACIÓN ES UN ESPECTÁCULO DURO. ¿SE ENCUENTRA CAPAZ DE SOPORTARLO?
POCO DESPUÉS.
¿EL PULSO?
DÉBIL
ESCALPELO.
BUENA SUERTE, DOCTOR.
LA NECESITAREMOS, RAQUEL.
¡VALOR! ¡NO PUEDE FLAQUEAR AHORA! ¡PINZAS! ¡RÁPIDO!
PERO...
¿SALE A TOMAR AIRE, VALIENTE MILITAR?
¡GRINGO MALDITO!
CONTINUARÁ

MAX el explorador

mampato CRAMA







LAS SIETE DIFERENCIAS

(SOLUCION EN PAG. 44)

La página de los mampatinos

CUENTO

EL PAJARITO

Había una vez un niñito muy malo; tenía una onda, y un día le pegó a un pajarito. Se sentía muy contento, pero cuando lo vio en el suelo y herido le dio una pena muy grande. Lo recogió, lo llevó a su casa y lo curó. Se dio cuenta de que había hecho mal y se sintió triste y arrepentido de ser tan cruel. Pasó un mes. El pajarito estaba ya sano y se fue volando, volando muy lejos.

El niñito rompió su onda y desde entonces fue muy bueno con todos los animales.

Al poco tiempo él vio a otro niño que le iba a pegar a un pajarito con una honda, entonces le dijo: —NO, no lo hagas, y le explicó por qué. El otro niño pensó un r a t o y le contestó: —Tienes razón.

Así se hicieron unos amigos muy buenos, cuidando y queriendo a todos los pajaritos o perritos y gatitos del barrio.

Sergio Ignacio Giovanetti Guajardo,
13 años,
Sánchez Fontecilla 4112, Stgo.

Manda tus colaboraciones para esta sección. Si sale publicada recibirás **un libro de regalo.** Puedes retirarlo en calle Triana 849, si eres de Santiago, o si eres de provincia te lo enviaremos por correo.

Envía una anécdota, un cuento corto (1 página), chistes, planchas o chascos que te hayan ocurrido. Debe venir con tu nombre, edad y dirección.

COLEGIO ALEMAN, campeón de Atletismo Escolar

Por haber ganado 3 veces el Campeonato Escolar de Atletismo Femenino, fue el Colegio Alemán el que se quedó en forma definitiva con el trofeo "Club Atlético Santiago".

Después de varias postergaciones motivadas por el mal tiempo, que no se ha portado muy bien que digamos, pudo llevarse a efecto por fin el XXIII Torneo Atlético Femenino Escolar. Deportistas de todas las edades, clasificadas en las 4 categorías (Preparatoria. Infantil, Intermedia y Superior), compitieron un fin de semana luchando por el título y por impedir que los atletas del Alemán se llevaran para siempre el premio otorgado por el club organizador. Pero todo fue inútil. El Colegio Alemán pudo imponerse nuevamente, aun cuando Lucy López, la entrenadora del Villa María (2º lugar), ex atleta chilena, se quejaba de que varias de sus pupilas prefirieron quedarse en sus casitas, en vez de defender los colores de su colegio. Esto hizo que la ventaja entre las campeonas y vicecampeonas fuese mayor.

El tercer lugar lo ocupó La Maisonette, colegio al cual pertenece **Teresa Sanfurgo**, destacada por la Secretaría Nacional de la Juventud como la Mejor Atleta del Torneo. Ella marcó 1,42 minutos en los 600 metros, ganando también otras pruebas.

A juicio de la entrenadora del colegio campeón, Magda Pape, el frío impidió que las marcas estuvieran a la altura de la capacidad de las atletas, sin embargo hubo varias que se vislumbraron como promesas. Entre ellas **Ingrid Slatter,** quien demoró 10,1 segundos en los 55 metros con vallas, además de brincar 1,55 m. en salto alto. **María Madrigal** lanzó la bala a 10,47 m. y **Andrea Wilcke** el disco a 33,64 m. La pequeña **Claudia Hocter** demoró solamente 7,5 segundos en los 50 metros planos. Otras de las promesas deportivas fueron **Patricia Deck** y **Marcelita Paredes.**

Mención aparte merecen las barras, especialmente la de Villa María, pues pese al frío y a que el Estadio Nacional estaba prácticamente vacío, le dieron harto colorido al torneo que terminó con el tradicional desfile y una ronda gigantesca, como símbolo de la amistad.

1

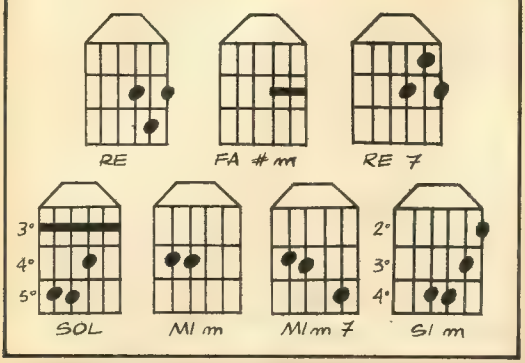
2

3

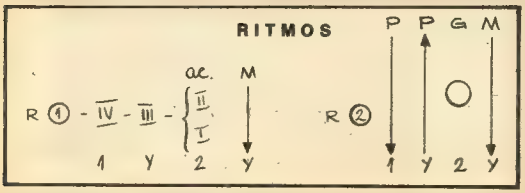
1. Las campeonas.
2. Las capitanas y sus trofeos.
3. Para el deporte no hay edad.

aquí cantamos todos

ACORDES



RITMOS



MELODIA

A
IV - 4 - 4 - 4 - III - 2 - 2 - IV - 4 - 4, 4 - 4 - 4 - III - 2 - 2 - IV - 4
IV - 4 - 4 - 4 - III - 2 - 2 - IV - 4 - 4 - 4 - 4 -, 4 - 4 - 4 - III - 0 - 2 - 2
III - 2 - 2 - II - 0 - 3 - 0
II - 0 - 0 - III - 2 - II - 0 - 3 - I - 0

B
I - 2 - 2 - 2 - 2 -, 2 - 2 - 2 - 2
I - 3 - 2 - 0 - II - 3 - I - 2
I - 2 - 0 - II - 3 - I - 0 - II - 3 - 0
III - 2 - I - 0 - 0 -, 0 - 0 - 2 - 0 - II - 3 - 0 - III - 2
I - 2 - 2 - 2 - 2-, 2 - 2 - 2 - 2
I-3 - 2 - 0 - II - 3 - I - 3
I - 2 - 0 - II - 3-, II - 3 - 0 - III - 2

C
I - 0 - II - 3 - 2 - 3 - 2 - 0 - 2 - 0
III - 2 - II - 0 - III - 2 - 0 - 2 - 0
I - 0 - II - 3 - I - 0 - II - 3 - 2 - 3 - 2 - 0 - 2 - 0 - III - 2 - II - 0 - III - 2

PUNTEO 1

III - 2 - IV - 4 - II - 0 - IV - 4 - III - 2
V - 0 - 2 - IV - 0 - 2 - 4 - 2 - 0 - V - 2
III - 2 - 2 - 2 - 2 - IV - 4 - II - 0 - IV - 4 - III - 2

PUNTEO 2

III - 2 - IV - 4 - II - 0 - IV - 4 - III - 2 - En Re IV - III - II - I
En Fa♯m V - 4 - III - II - I
En Re IV - III - II - I
III - 2 - 2 - 2 - 2 - IV - 4 - II - 0 - IV - 4 - III - 2 - En Re IV - III - II - I
En Fa♯m V - 4 - III - II - I
En Re IV - III - II - I

Ritmo 2 en |: Re Fa♯m RE FA♯m:|
III - 2 - II - 0 - 3 - I - 0 - 2 - 0 - II - 3 - 0 (4 veces)
III - 2 - IV - 4 - II - 0 - IV - 4 - III - 2 Ritmo en Re Fa♯m
I - 5 - 2 - 7 - 2 - 5 - Ritmo en Re Fa♯m. . . etc.
(Se acompaña com compases en Re y Fa♯m).

EL LOCO DE LA ALDEA
(Nicola Di Bari)

Re Fa♯m Re Fa♯m Re Fa♯m Re Fa♯m Re
El loco de la aldea un día me encontró
Fa♯m Re Fa♯m Re Fa♯m Re7
por juego dijo: Exprésame unos deseos y
Sol
te los lograré
Mim
por juego los pensé.
Re Fa♯m Re Fa♯m Re Fa♯m Re
Dinero le pedí pues nunca lo tendré
Fa♯m Re Fa♯m Re Fa♯m Re7
y la salud también que es lo importante si
Sol
no vives sin amor
Mim
sin alguien que querer.

B
Re Fa♯m Re Fa♯m
Una chica que me diga
Re Fa♯m Re III - 2 - II - 0 - 3 - I - 02
te amo sólo a ti
ReSim Mim Mim7 III - 2 - II - 0 - 3 - I - 02
te amo te amo
La7 Re Fa♯m Re Fa♯m
con esto que otra cosa yo querré.

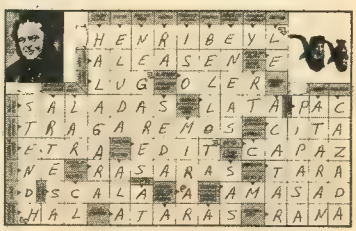
R ②
Re Fa♯m Re Fa♯m
Largas noches, días claros
Re7 Sol
mas siempre junto a mí
Re-Simac Mim (Punteo 1)
te amo, te amo.

Re Fa♯m Re Fa♯m Re Fa♯m Re Fa♯m Re
He retornado luego tanto tiempo ya
Fa♯m Re Fa♯m Re Fa♯m Re7
tratando de encontrar al loco de la aldea
Sol
por decirle chao"
¡Mim!
todo va bien ¡adiós!
Re Fa♯m Re Fa♯m Re Fa♯m Re Fa♯m Re
pero me han dicho que ya no lo han visto más
Fa♯m Re Fa♯m Re Fa♯m Re7
quizás habrá acabado su vida de tristeza
Sol
no volverá jamás
Mim
pero cantaba siempre. . .

B
Re Fa♯m Re Fa♯m
Una chica que me diga. . . etc.,

C
Sol—
Han encontrado un banjo
III - 3 - II - 0 - III - 3 - II - 0 - III - 0
perdido en el campo. . .
Sol— (Punteo 2)
y sus cuerdas partidas sonaban al viento. . .

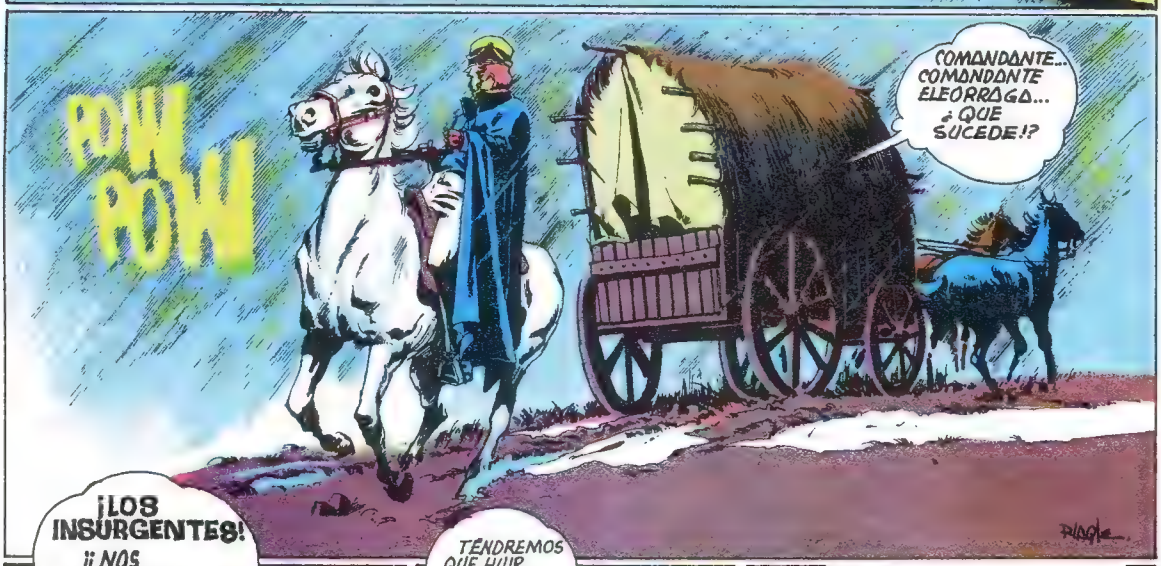
SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA Nº 233



SOLUCION DE LAS 7 DIFERENCIAS

1. Falta la cabeza de un caballo. 2. El barril. 3. La tabla de la carreta. 4. La rueda. 5. La carpa. 6. La piedra. 7. El palo.

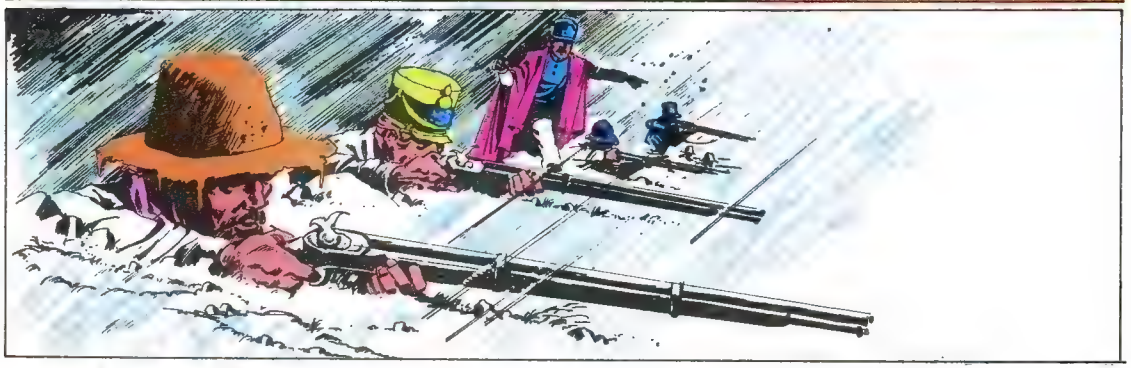
EL SITIO DE CHILLAN



MIENTRAS LUIS CARRERA Y LA PRIMERA DIVISION HABIAN TRATADO DE LLEVAR A CABO EL PLAN ELABORADO POR JOSE MIGUEL CARRERA, PERO...
MALDICION... ¡SE HAN PREPARADO PARA DARNOS BATALLA!!
¡¡... Y ESTAN BIEN PROTEGIDOS AHI ARRIBA, GENERAL!!
MAS TARDE, LLEGABA JOSE MIGUEL CARRERA Y LA TERCERA DIVISION...
PAREJA SE ADELANTO A NUESTROS PLANES, JOSE MIGUEL... MIRALOS... ALLA ESTAN... ES IMPOSIBLE ACERCARSE SIN QUE NOS BARRAN A BALAZOS...
EL ALMIRANTE PAREJA TOMO UNA BUENA POSICIÓN PARA PRESENTARNOS BATALLA... DESDE ESA ALTURA DOMINAN EL CAMINO A SAN CARLOS E IMPEDIRÁN CUALQUIER INTENTO QUE NOS PERMITA CORTARLES EL CAMINO A CHILLÁN... ¡¡SÓLO CON LA ARTILLERÍA PODRÍAMOS DESALOJARLOS DE ALLÍ... Y ELLA VIENE MUY ATRÁS!!
RIOSECO 21/VI/74
¿QUÉ HAREMOS, JOSE MIGUEL?
ESPERAR NUESTRA ARTILLERÍA; MIENTRAS LOS SITIAREMOS HASTA QUE AGOTEN SUS MUNICIONES... O SE RINDAN!!

QUE LA TROPA PERMANEZCA EN FORMACION DE COMBATE, HASTA NUEVA ORDEN...
JOSE MIGUEL...
¡MIRA!...
¡ES LA SEGUNDA DIVISIÓN..!; Y SE LANZO A LA CARGA CONTRA EL CERRO..!!
¿QUIÉN ES ESE LOCO QUE DESOBEDECIÓ MIS ORDENES?
ES...
...NUESTRO HERMANO...
JUAN JOSE...

ADELANTE, POR LA PATRIA..!
¡DEMOSTRÉMOSLE A ESOS MATURRANGOS COMO LUCHAMOS POR LA LIBERTAD DE CHILE!!
¡LOS VAN A ANIQUILAR..!
¡NO PODRÁN PASAR BAJO LA METRALLA QUE LES LANZARAN DE ALLA ARRIBA!!!



ASOMBRADO E IMPOTENTE ANTE LA INCALIFICABLE CONDUCTA DE SU HERMANO JUAN JOSE, EL GENERAL JOSE MIGUEL CARRERA CONTEMPLO' COMO SU EJERCITO, QUE TANTO ESFUERZO HABIA COSTADO ARMAR, ERA DESPEDAZADO POR LA METRALLA REALISTA

CONTINUARA

Correo de los Mampatinos

La Secretaría Nacional de la Juventud junto con la compañía de comedias musicales "Amanecer" quiere recordarte que hasta fines de julio se presentará la obra "... Y el Creador dijo que se hiciera la luz...". Es una obra musical de gran contenido humano que gustará especialmente a los jóvenes. Se presenta los miércoles, sábados y domingos en la Sala IEM (Tarapacá con Av. Bulnes), a las 19,00 horas. Si eres joven, te gusta la música y estás interesado en los problemas de gente como tú, no dejes de ir a verla.

¡ATENCION A LOS CLUBES DE MAMPATO!

Es el momento de TRABAJAR UNIDOS, ALEGRES Y ORGANIZADOS y hacer algo por los que necesitan. Este es el lema de nuestros clubes y éste debe ser tu propósito. Ahora amigos mampatinos a ayudar en forma eficiente al que ha sufrido, al que ha perdido, en este temporal. ¡Hay mucho que hacer, si no puedes ir, da!

Vendo en E° 5.000 cada tomo del V al XV, mi dirección es: Mario Cornejo Contreras, Lord Cochrane N° 399, Santiago.

Deseo intercambiar estampillas con chicos y chicas del país y del extranjero:

FELIPE SILVA,
CASILLA 2007,
CONCEPCION-CHILE.

RENATO RONDARELLI,
CASILLA 970,
VALDIVIA-CHILE.

NELIDA VERTERRE
(Sáenz-Pela 1242)
CORONEL PINGLES,
BUENOS AIRES,
ARGENTINA.

Deseo intercambiar tarjetas postales con chicos y chicas del país y del extranjero:

MARIA ROSA BAS FIGUEREDO,
MORENO N° 274,
CORONEL PINGLES,
BUENOS AIRES,
ARGENTINA.

Deseo intercambiar sellos: Los interesados dirigirse a:

JADRA AGUAD,
JULIO ECHEVERRIA N° 250,
SALAMANCA-CHILE.

WALTER GALLARDO V.,
CASILLA 4-C,
LOS ANDES-CHILE.

GUILLERMO RIVAS,
NATANIEL 1156,
SANTIAGO-CHILE.

TUGAR, TUGAR,

AYUDEMOS A OGU

Ogú tiene un problema de aritmética, tiene que completar estas operaciones colocando en los espacios en blanco las cifras que están en los paréntesis. Piensa un poco y trata de ayudarlo tú.

I (1,2,4,8,9)

2	5	7
+ 6	3	9
9	2	1

II (5,8,6,8)

3	2	8
+ 4	5	3
7	7	1

III (1,2,3,6,7,8)

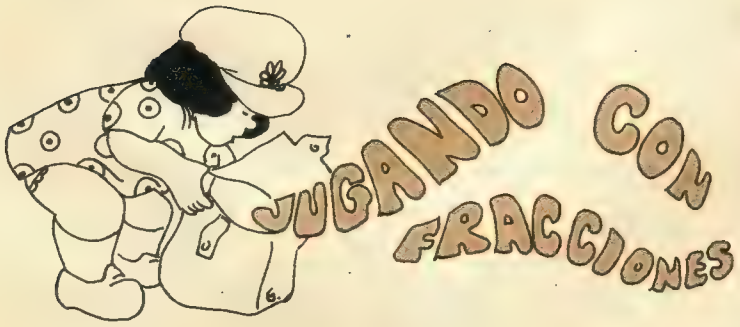
1	5	8
+ 4	6	3
1	2	1

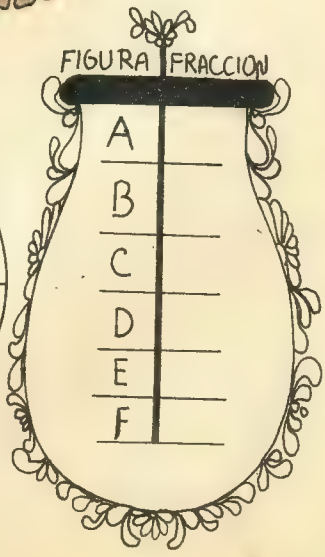
SOLUCIÓN: I 287 + 634 = 921 II 328 + 453 = 781 III 253 + 418 = 671

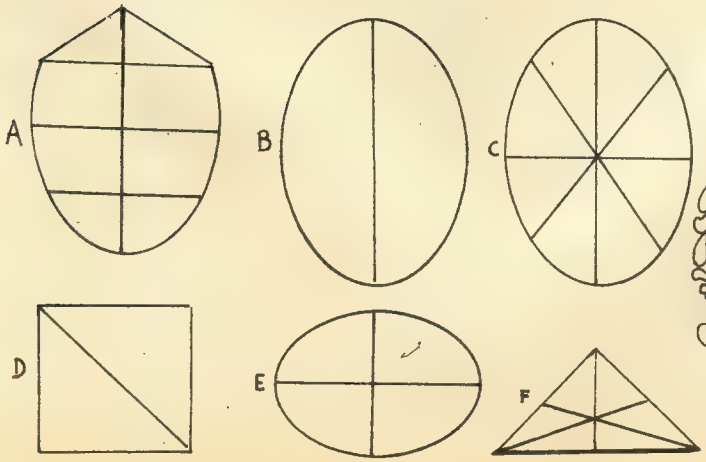
VAMOS A PENSAR

¿SABES FRACCIONES?

Pinta la mitad de cada figura y anota la fracción correspondiente de lo que queda (como en el ejemplo de la figura O).







FUEGO... FUEGO!

viene pág. 31

La Institución se financia mediante el aporte que reciben de la ley 12.027 que les otorga el medio por mil de las contribuciones de los bienes raíces urbanos, aportes municipales y de la recaudación de 2 sorteos de la Polla y de algunas carreras especiales en los hipódromos. Además cada compañía recibe de sus voluntarios una cuota mensual: los bomberos chilenos no sólo son voluntarios sino que "pagan" por serlo.

LOS BOMBEROS

Muchos han llegado a ser bomberos por tradición familiar, otros contagiados por un amigo, otros porque desde chiquitos les brillaban los ojos al ver pasar las bombas. Todos por el anhelo de servir. Ser bombero es toda una aventura, pero una aventura útil.

Para ingresar a la Institución hay que tener mínimo 18 años, salud compatible con el servicio y contar con alguna renta. Los compromisos que se contraen bajo palabra de honor son básicamente: aceptar los reglamentos de la Compañía y del Cuerpo, respetar las decisiones de los oficiales y asistir a los actos de servicio: incendios, llamados, ejercicios, etc.

Algunas Compañías tienen Brigadas de Cadetes para jóvenes de 12 a 17 años que, si bien no les es permitido un trabajo activo en los incendios, reciben una preparación para incorporarse como voluntarios más adelante.

Los bomberos forman como una gran familia. En los cuarteles: vida de hogar; allí se reúnen, almuerzan, ven tele, juegan pimpón o ajedrez, sostienen interminables conversaciones. En los incendios: gran preparación y eficiencia; los bomberos chilenos son considerados entre los mejores del mundo. Siempre: una profunda amistad donde se comparten momentos de alegría, suspenso o dolor y en la cual cada uno está dispuesto a jugarse el todo por el todo por salvar a un compañero en peligro.

Cada bombero siente un tremendo orgullo por su Compañía; la suya es siempre la mejor y se encariñan tanto con ella que algunos llevan años haciendo guardia nocturna sin que nadie se los imponga, simplemente porque quieren. Profesionales, empleados, obreros que trabajan como todo el mundo pero que cuando oyen el aullido de la sirena salen disparados a unirse con sus compañeros en la batalla contra el fuego. Voluntarios en todo el sentido de la palabra: porque su trabajo es gratuito y porque libremente eligieron una disciplina que sacrifica tiempo, comodidades y que incluso pone en peligro su vida. Son muchos los que, desde la creación de los Cuerpos de Bomberos, la han dado en aras de una promesa voluntariamente contraída.

"La misión del Cuerpo —decía don Enrique Maclver, voluntario de la Segunda Compañía— llega más allá de apagar incendios". Y así es: rescatando gente, levantando escombros; en terremotos, en inundaciones, donde sea puedan ayudar. Siempre alertas, siempre listos, siempre atentos. Una sirena, una llamada telefónica, un aviso, bastan, de día o de noche —a veces tremendamente cansados—, no importa cuándo ni dónde... allí están.

Arriba: CHAMPAÑAZO: Desuniendo dos tiras con gran presión de agua. Abajo: Un grupo de voluntarios haciendo vida de cuartel. Los timbres de alarmas pueden sonar en cualquier momento.

Para el frío, ricos...
PICARONES

NECESITAS:

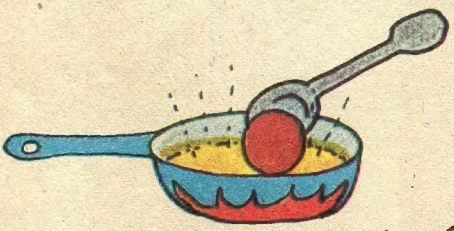
2 tazas de harina
1 taza de zapallo
1 taza de leche
2 cucharaditas de polvos de hornear
1 1/2 cucharada de aceite
Una pizca de sal
Aceite o manteca para freír

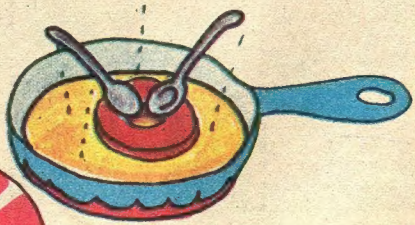
PARA EL ALMIBAR:

1 taza de chancaca
1 taza de azúcar granulada
2 tazas de agua
1 palito de canela.
Cáscara de limón o naranja.

1. Cuece el zapallo, déjalo estilar y pásalo por el cedazo.

2. Agrega al zapallo la harina cernida con los polvos de hornear y la sal. Luego agrega la leche y mezcla bien, en seguida el aceite, sigue batiendo y luego deja reposar la masa unos 15 minutos.



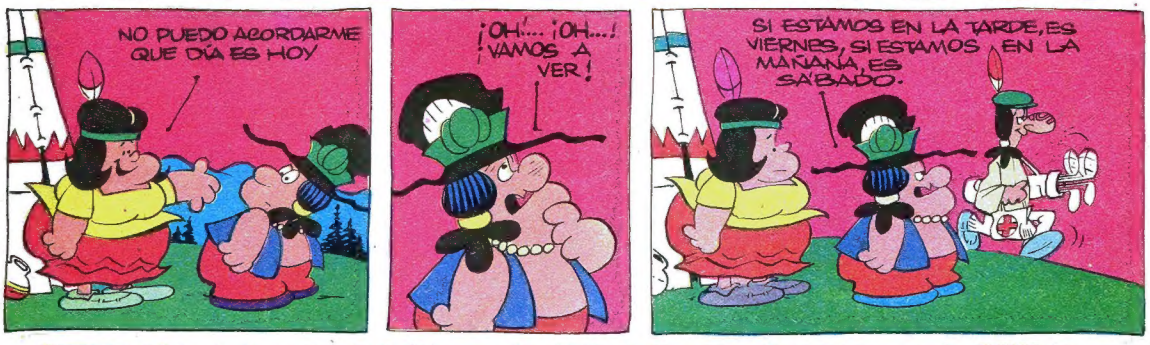


3. LLAMA A LA MAMA para que te ayude a freír. Pon a calentar aceite o manteca en una sartén y cuando esté bien caliente, echa la mezcla por cucharadas.

4. Una vez en la sartén haz un hueco al medio a los picarones con la ayuda de dos cucharas.

5. Con la chancaca, azúcar, canela, cascarita de limón y agua, haz un almíbar suave para bañar los picarones.

LA TRIBU TERRIBLE



Voo volta!

VIGOROSA FELICIDAD...

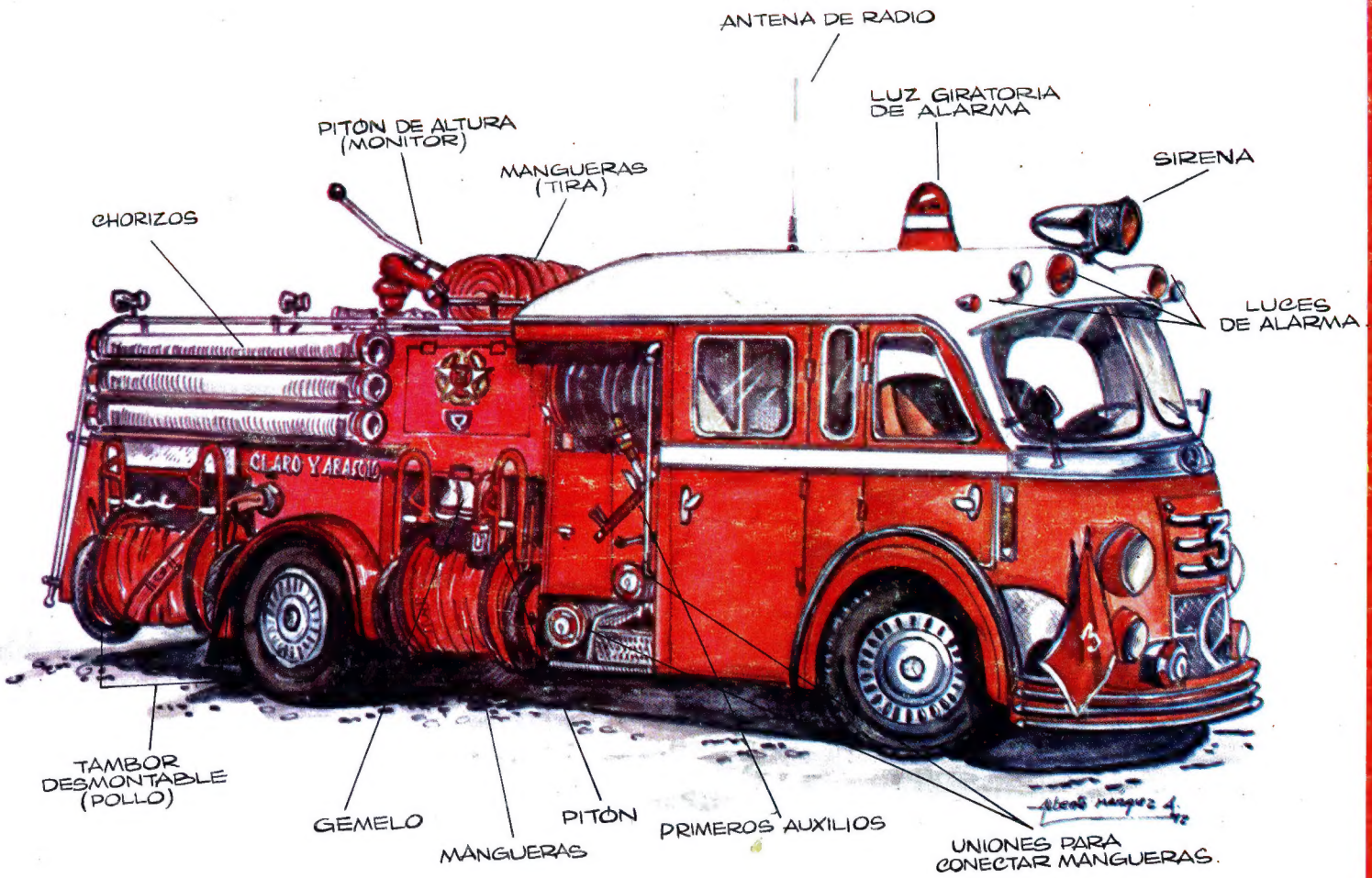
Despreocupada alegría de vivir
Salud expresada en los juegos y
risas de la dicha infantil

CONFITES volta

dulce presente..!

CARAMELOS • MALVINAS • GOMITAS • FRUTAS AL CHOCOLATE • TOFFEES • MALVA COCO

PEMBAG - LEHUEDE



Bomba Mercedes Benz. Modelo 1956.